

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)



Preot paroh - Parish priest: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: www.saints-archangels.org
Email: fr.onofrei@yahoo.com



Evanghelia Duminicii -
Evanghelia dupa Ioan 3.13-17

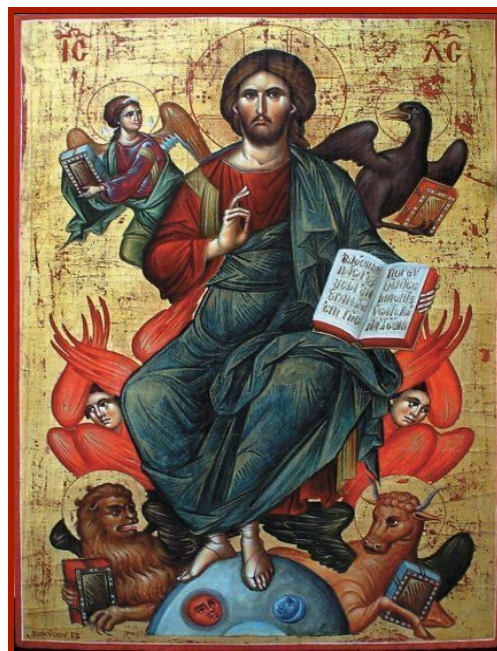
Zis-a Domnul: nimeni nu s-a suit în cer, fără numai Cel care s-a pogorât din cer, Fiul Omului, care este în cer. Și precum Moise a înălțat șarpele în pustie, așa trebuie să se înalțe Fiul Omului, pentru ca oricine crede în El să nu piară, ci să aibă viață veșnică.

Căci așa a iubit Dumnezeu lumea, încât a dat pe Fiul Său Unul-Născut, pentru ca oricine crede în El, să nu piară, ci să aibă viață veșnică.

Căci n-a trimis Dumnezeu pe Fiul Său în lume ca să osândească lumea, ci ca să se mântuiască lumea prin El.

Sunday Gospel John 3.13-17

No one has ever gone into heaven except the one who came from heaven—the Son of Man.



“Porunca noua dau voua: Sa va iubiti unul pe altul. Precum Eu v-am iubit pe voi, asa si voi sa va iubiti unul pe altul. Intru aceasta vor cunoaste toti oamenii ca sunteti ucenicii Mei, daca veti avea dragoste unii fata de altii”(Ioan 13:34-35)

“I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.”(John 14:6)

“I AM The Gate; if anyone will enter by me, he shall live and shall go in and out and shall find the pasture.”(John 10:9)

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

Just as Moses lifted up the snake in the wilderness, so the Son of Man must be lifted up, that everyone who believes may have eternal life in him."

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him.



Programul Liturgic

GANDUL CEL BUN, GANDUL CEL RAU. Cuviosul Paisie despre cum interpretam si cum infruntam duhovniceste diferitele situatii ale vietii; cum sa nu ne smintim?

Uco de v. 'tgr vgo dtlg'
8-22'RO 'Unwdc'Xgegt plgk'



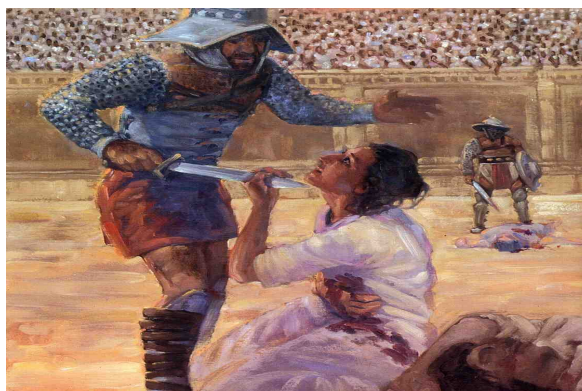
Duminica, 10 septembrie
8:45 AM Slujba Utreniei
9:30 AM Sfanta Liturghie

Joi, 14 septembrie- Inaltarea Sfintei Cruci (post)
9:00 AM Sfanta Liturghie

Sambata, 16 septembrie
6:00 PM Slujba Vecerniei

Duminica, 17 septembrie
8:45 AM Slujba Utreniei
9:30 AM Sfanta Liturghie

D f]bhYz%b J YW Ji `HYghUa Yblz%b 7 UFHYU(!U
 U A UUVY]cf gY gdi bY. 'I; | bXi `Yj `Uj]cg'bi `YghY X]ghfi [lcf `U `dUfja]cfz W] dcfj] b]W Q&Q
 7 Y%bgYUa b `UWUghU3`
 E`J UghW `h "DUfja]Ygi bh%bf X V]bUHYUX| bW
 %` i bfi `bcghfi zXUf [| bXi `Yj `Uj]cgz [| bXi `Vi
 bž bY Uf h `g `bi `Za `fcV]]XY Y Y" 5 fi bWV
 W] bX' ca i `W `h] `bi a Uj [| bXi f] `Vi bY]%d`
 %h fY h' c' ghUfY Vi b ž dUfja]Y%bWYU h `g `a
 Uj`i WYnYZXY dUfW `bi `Uf`a Uj`Yi]ghU`5 X]W`
 [| bXi `Yj `Uj]cg'bi `XYnf X V]bYU h `dUfja]Yz
 W] Yf nVc]Y hZdi H bX`W]Uf`g `Yf di b "`
 I b' [| bX' Vi b' UfY UWYU] di hYfY W `c`
 dfj] Y [\ YfY XY a i h' WUgi f] " 5 fY a UfY
 di hYfY" DfYW a `Ugh nj` i bY Y Ufa Y bc] VcW YU h
 W `fU hY` UghY fUM YU W]Uf `U VU h Y]]c`%d
 JYX]W `g `gY `UbgYnYZ h h UghZ']



O ct vlt lwnUhpvgKO wegplg'Rgt r gwc"

O c'k' vqcvg" xlg kg" uhp hqt " f lp" egrg" vt gk' xgcwt k' f g" r"
 ,pegr wvlet g vpluo wnk' lwpv'tet lug'hqct vg'r g'tewt v'kt 'wplk'
 f lpt g'uhp Rlkrugue'ewf gu x-t k gOO cKcngu'uhp Rkb wegplek'
 f lp'Tqo c.'ectg'ew'r vko k'p'xt go gc'cegge' r-p 're'cpwd'

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

[| bXi f]Y Vi bY Udi W %bUj bHY J dUFUj nYUh
[| bXi f]Y fYY dY Í UYfcdcfh f]YÍ XJUj c i i jZ
XY i bXY dcfbYgW 8 Y UMYU %bWfVU jZ dY W hi
di HY jZ g d'UbHU] j c] [| bXi f] Vi bY a Uj
%bUj bHY XY U Udi WUXJUj c i g j d'UbHY nY Y
[| bXi f]Y WY Y fY YZ dY bfi WU] b] a U g j j g Y
ZUW [f Xj b XY Zcf]] fi [Wj bYU g j ZY
%b g c j h XY a j fY U g a U Xi \ c j b] WU g W U] b] a]]
j c U g f Y "

5 hi bWj W bX Wj bY j U j bY Z ZY J dY bfi di j b
Hja dži b [| bX XY! U g h b] UZ U XJW f i ž Ugi dfU
W j j UZ cf] W bY j c] b Uf ZUW Z ZY d c g h Z
df j j Y [\ f Y Y W W Z g Y d] Y f X Y " @ U W % o j U U i U
U g W n U X U W % b d U F U Y " bi g Y b Y j c] Y H Y g " bi
df] a Y U g W [| bXi f] Y f Y Y 3 "

"" Uhi bWj W bX ca i Y j X Y dY tc U H Y W
[| bXi f] Vi bY Z g Y W f j Y g H Y X fi j h W X U F
XY 8 i a b Y n Y i " 7 i [| bXi f] Y X Y! U g h b] U
Y X Y W j b Y X f Y d h Y H Y d Y W j U j Z % d] Y X J W
j Y b] f Y U \ U f i i j Xi a b Y n Y j Y g W j U g d Y
X J U j c i g i W Y n Y j Y f % b Y "

É D f] b H Y X Y c U F Y W Y X Y W ž d f] b U W U g H U % X
X J U j c i i j X f Y d h i g Z U W c f] W j f Y U W Y 3
É 8 U H Y a Y j U Y g H Y [| bXi W Vi b 5 W U g H U
Y g H Y W Y U W ! f] X J W d Y c a ž % g W j a V %
V j b Y : j Y W U Y f Y V i j Y g U i b [U d i b W i %
W U F Y Y j X Y d Y t c U H Y W f U H Y 9 g H Y W Y U W U
g d i g < f] g f c g . P B i Y X Y W j X i d Z U ž W Z U W j
Y X Y W U h X f Y U d h Í Q Q 8 i d U M Y U Z c a i
U i b [Y % b f i c g H U F Y % W U F Y Y j Y X Y d Y t c U H Y W
c W j X i \ c j b] W j Z j b i W c W j f i d Y H " D Y
t c U H Y Y i g H Z W % b g Y b g i W W Vi b "

Hf Y Vi j Y g i a U a j b H Y g bi df] a j a
h Y Y f U a Y Y j W Y b Y U Y X J U j c i i j Z W U g bi
% h j b a í c W U i 8 i \ i i j G Z b H Q Q j U g H Z Y g
g Y X Y d f H Y n Y \ U f i i j 8 i a b Y n Y i j g b Y
% h i b Y W a " 8 i \ i G Z b H U h b W j b X j X Y
j b] a U b c U g f W f U h ž j b Y j G Y g i j Y H Y
% i b f i b c g f i ž d Y b f i W j i V Y H Y W f j U É
X Y U M Y U j Y g H Y f Y d f Y n Y b H U h W U i b d c f i a V Y "

522+ uwpv' r qo gpkk' pwo ck'ew' pwo grg' p' ulpczctg' E ek'
hwt wpc' r t k i qcpkg' gt e' ev- v' f g' i t q] ex . ' . pe- v' p' w' u' c' w' r' w' w' w'
uet lg' xlg kg' uhp kqt' f g' t' wpe' k' k' b' w' k' f' l' p' v' t' g' g' k' e' w' t' o' c' u' e' w'
v' q' w' i' p' g' e' w' p' q' u' e' w' k' o' p' r' t' q' x' l' p' e' l' g' b' c' k' , p' f' g' r' t' v' e' g' f' g' e' c' r' k' e' n' "
etwp kqt' "egl ctk" etg vlpk' o ck'cxg'ew' e- v' g' r' w' l' p' "w wtetg"
r g p' w' c' u' g' q' t' i' c' p' k' c' . " k' e' t' f' l' p' v' t' g' f' - p' k' e' w' h' q' u' v' k' u' e' t' h' s' q' t' k'
x' g' u' k' k' " e' c' t' g' " c' w' n' u' c' v' , p' w' t' o' " e' t' h' g' i' n' t' " f' g' k' u' v' t' l' g' " k' f' g'
e' r' t' e' t' g' e' U' h' p' v' g' k' E' t' g' f' l' p' g' o'

C c' p' k' i' c' w' t' u' t' e' v' e' c' q' e' q' o' q' e' t' ' p' g' r' t' g' w' k' ' p' k' v' g' , p' u' g' o' p' t' k'
f' l' p' " x' g' c' e' w' i' c' n' i' f' q' l' g' e' " f' w' r' " J' t' h' u' q' u' i' u' w' d' p' w' o' g' r' g' < ' s' H' e' r' v' g' r' "
O' w' e' g' p' l' e' k' u' t' " f' l' p' " E' c' t' j' k' f' q' p' o' R' q' x' g' u' m' k' h' g' " c' e' g' u' g' c' " u' w' p' v' e' g' r' "
o' c' k' o' k' e' v' e' t' g' r' c' i' l' p' k' f' l' p' " k' u' v' t' k' e' " D' h' u' g' t' k' e' k' f' g' r' e' " , p' e' g' r' w' o' l'
O' w' w' ' x' t' g' o' g' ' g' r' g' u' g' e' l' s' g' c' w' , p' D' h' u' g' t' k' e' ' t' g' i' w' e' v' e' c' " k' f' t' q' l' g' h' g' "
e' r' q' u' v' i' k' u' t' o' l'

Cegug' , pugo p tk' cw' hqu' uetlug' f g' Ur- pvc' O wegpk "
Rgtr gwc' o' r- p " , p' clwpw' o' wegplek' o' k' f' w' " cegge' f' g'
t' l' s' q' t' w' i' v' g' t' w' i' k' e' p' . " o' c' t' g' r' g' u' e' t' h' s' q' t' f' l' p' " C' h' t' l' e' c' " k' e' r' t' v' q' t' ' e' d'
E' t' g' f' l' p' g' l' o' l'

Ur- pvc' Rgtr gwc' g' t' e' f' l' p' h' e' o' k' l' e' " e' g' c' " o' c' k' x' g' u' m' " f' l' p'
E' c' t' j' k' f' q' p' o' V' e' v' d' l' g' k' C' p' q' p' . ' e' h' q' u' v' i' p' g' p' t' c' i' o' E' e' " g' h' i' c' i' e' t' o' e' v' g' k'
g' n' i' c' " r' w' t' e' v' u' t' m' e' l' s' g' d' l' t' w' l' p' g' , o' r' q' v' t' k' e' " d' e' t' d' e' t' k' u' t' " f' l' p'
P' w' o' k' l' e' o' V' l' o' r' f' g' ' 37' c' p' k' g' n' i' e' h' q' u' v' g' t' q' w' i' e' r' t' v' q' t' ' e' d' i' t' h' o'
N' e' " w' t' o' " f' l' p' " e' e' w' j' c' " t' e' p' g' n' t' " k' e' " q' d' q' u' g' k' u' t' " f' l' p' " n' w' v' g' . " u' c' "
t' g' v' c' u' f' l' p' " e' t' o' e' v' o' k' e' t' " r' e' v' t' k' " e' c' " t' g' e' w' p' q' v' l' p' " n' i' e' " r' w' u' , p' "
f' t' g' i' v' t' k' " e' g' e' " o' c' k' f' g' e' l' p' u' g' . " p' w' o' k' p' f' w' i' n' u' g' p' e' v' q' t' " * c' f' k' e' "
u' g' v' l' e' ' e' d' i' t' k' e' w' o' ' g' u' g' e' l' k' w' p' b' l' p' u' m' w' o' C' p' q' p' e' h' q' u' v' i' - p' "
k' , p' r' i' - p' v' e' g' e' b' w' t' s' o' U' q' l' e' n' k' h' g' t' l' e' s' e' k' w' k' " * x' g' k' x' k' e' c' "
U' h' o' P' e' t' e' l' u' e' " e' h' q' u' v' k' g' c' r' i' - p' . " f' e' t' r' g' p' v' w' x' k' t' w' l' g' g' k' e' g' r' "
e' i' g' u' g' . " F' w' o' p' g' l' g' w' p' e' n' u' c' v' q' i' e' " , p' w' p' g' t' k' e' w' i' l' r' i' - p' v' k' k' e' "
l' e' q' p' q' o' k' u' s' " e' c' u' " t' g' e' w' p' q' u' e' " e' f' g' x' t' w' i' e' t' g' v' l' p' g' u' e' " f' g' r' e' " q' "
t' q' e' d' " e' " u' c' . " e' w' p' w' o' g' r' g' " T' w' h' p' e' o' C' e' g' e' u' e' " c' " h' q' u' v' t' q' d' l' v' " f' g' "
r' i' - p' k' k' x' - p' f' w' ' h' e' o' k' l' g' k' C' p' q' p' o' G' e' l' t' e' h' l' e' c' w' p' w' k' b' w' e' g' p' l' e' "
f' l' p' I' e' r' k' e' o' R' t' l' p' g' e' t' i' e' h' w' o' l' p' e' v' i' e' t' g' f' l' p' ' h' g' t' l' e' s' e' k' w' k' . " u' q' k' "
n' k' C' p' q' p' " k' h' l' e' c' h' q' t' R' g' t' r' g' w' c' o' l'

F l' p' e' q' r' l' n' t' l' g' R' g' t' r' g' w' c' g' t' e' p' l' g' u' m' e' v' e' w' b' w' n' g' x' k' t' w' k' e' i' g' u' g' . "
r' t' l' p' " e' c' t' g' " c' " c' l' w' p' u' x' g' u' m' " , p' " v' e' v' " e' g' v' e' g' c' o' P' l' e' k' w' p' w' i' f' l' p' "
h' k' u' q' u' h' k' k' t' l' s' q' t' k' k' r' i' - p' g' w' l' p' w' r' w' g' e' w' u' c' i' d' l' t' w' i' c' u' e' o' E' - p' f' e' "
c' l' w' p' u' , p' " x' - t' u' c' " e' w' x' g' p' l' v' . " u' c' e' u' v' t' l' v' e' w' k' e' t' x' c' . " i' g' p' g' t' e' n' w' i'
w' p' g' k' e' t' o' e' v' g' f' l' p' " E' c' t' j' k' f' q' p' o' p' t' | d' q' k' e' w' p' w' o' k' f' l' p' k' k' e' t' x' c' e' "
c' l' w' p' u' x' g' u' m' f' t' l' p' b' w' n' g' d' l' t' w' l' p' g' o' N' e' w' t' o' " p' u' e' h' q' u' v' o' q' t' - v' "
o' k' g' g' v' g' " f' g' " p' k' v' g' r' i' - p' k' " e' c' t' g' " e' w' c' h' e' v' e' " g' n' i' e' t' g' f' g' , p' "
J' t' h' u' q' u' l' "

U' c' u' x- t' k' f' g' e' k' w' p' e' f' g' x' t' e' v' g' t' q' w' e' i' l' e' v' t' l' g' k' k' w' p' b' w' e' g' p' l' e' "
e' n' i' e' t' g' f' l' p' g' l' o' f' w' r' " o' q' e' t' v' e' " n' k' k' e' t' x' c' . " u' c' e' t' k' l' e' c' v' r' t' k' i' q' e' p' "
o' e' t' g' , o' r' q' v' t' k' e' " e' t' g' v' l' p' k' u' t' " f' l' p' " E' c' t' j' k' f' q' p' o' p' v' t' g' e' g' k' e' t' g' e' w' "
r' v' o' k' v' c' w' p' e' k' r' g' p' v' t' w' J' t' h' u' q' u' c' " h' q' u' v' k' R' g' t' r' g' w' c' o' l' N' e' "
p' e' j' k' u' e' t' g' g' e' " c' " u' w' h' t' l' v' o' c' k' v' e' t' g' f' e' - v' e' g' k' e' n' k' e' t' g' v' l' p' k' f' l' p' "
e' c' w' e' b' k' g' t' l' g' l' o' G' e' . " e' e' t' g' e' t' g' u' e' w' u' g' h' e' w' t' v' e' c' r' t' l' p' k' u' t' " p' e' g' n' i'
o' c' k' o' e' t' g' " t' u' h' . " g' u' g' " e' r' q' k' p' g' x' q' l' v' " u' " f' q' e' t' o' " r' g' r' n' e' l' g' "
w' o' g' f' g' " k' t' g' e' k' e' g' s' D' w' f' t' w' o' w' n' l' o' " e' w' o' ' u' g' p' w' o' g' e' r' w' e' t' k' f' g' "
u' w' d' r' o' - p' v' o' l' i' c' r' i' g' t' h' g' " , p' e' j' k' u' t' k' k' g' t' e' w' u' t' - o' v' g' . " n' r' u' l' s' g' f' g' "

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

7 YUa Uj'a UfYVcU . [| bXi f]YXYIU
gh b] U

Ē'D f]bhŷa 'bY]b] hYgWUhi bWŷ WbX'Ua 'XY
fYnc'j Uhc'dfcVYa ž%bW hib]W]bi 'dchXcfa j"
Ē'DfcVYa UHUgi ZYhUgW gi bh[| bXi f]YVWY
a i 'hY' 8 UW' bi 'Uj' Uj YU UWghY' [| bXi f] XY
a i 'hY' ZY' f]ž Uj' di hYUXUa i 'h'a Uj' a i 'h']%
UgW' hYfYU hUž j' % bYj c]bhY' hUY
Xi \ c]b]W h] 5gW' h' i b' a cX' XY U Yj]hU
[| bXi f]YVWY a i 'hY' 7 | bX' %j] j]bY%a]bhY'c'
fYUUV' dY WUfY j U fYVi ž XY d]X ž g' c' ZMŷ
a |]bYž g' !] gdi] [| bXi ' i] . HfYUUV UWUgHU
bi 'YghY' dYbfi ' Ugh n] / a ' j c] [| bX] ' U YU
a |]bY' 8 Y' UgYa YbYUž WbX' fYVi jY' g'
\ ch f' h] %h'f'c' dfcVYa ž bi 'hY' W]bi] W'
[| bXi ' g' 'UZ] WYU W' YghY' a Uj' Vi b'] g'
Ua | b]a YfYi "

5'Y[Y' Wŷ U] a Yf[] %U]bhY' @Uj' Xi d'
UWYU dY 8 i a bYnYi ' g' GY' % [f]YUgW' XY
WYUUhY' G]Y hYhY' g' Yj]] gW' Ugh]W]ga i 'žWU
g' bi !] Ua Y Y h] a]bhYU'G' ZMŷ WYUW' dc žž
W' a f]a YXYgi ZYžž hY'a] h] g]a d' i ' j W'
a i 'h' %WYXYfY' % 8 i a bYnYi "5 hi bWŷ WbX'
% %WYX]b a ' i] 8 i a bYnYi i]] h'f' i ' ' j
b XYX]Y bcUghfYž %cV] [a ' %h'f' i b' Ubi a Y
ZY' g' bYU' hY' Df]b [| bXi f]YVWY a i 'hY' j i b'
ca' g' b hcg' gYbYfYVb]W hY' "

⇒ j fYa YU bcUghf ž WU a Uj' a UfY VcU ' gY
XUcfYU' [| bXi f]cf' XY UfHY UY' cUa Yb]cf'
' i a Y h] 'CUa Yb]] Y dchUj YU dY' hY' %UzU'
XY [| bXi f]Y Vi bY' 8 Uf' gY W]bi] YgWdYbfi '
W' bi %h'ž i bh' ' i Wi f]YXi \ c]b]W hY' "

8 Y' d]X ž W]bYj U dcfbY hY' WU g' a YUf ['
i bXYj Už XUf' a chcfi ' a U] b]] ' i] d' Y hY' Wŷ U
] %h'f' fn]Ydi] b' UXYgh]bU] Y' 8 UW' UfY [| bXi '
W' Vi bž j U' gdi bY' . PGY' j YXY W' 6 i bi '
8 i a bYnYi ' U f] bXi] h' g' UdUf' d]YX]WU
UWUghU' UfZY' dcUHY' W' U ' ž d'] h] j fYi b'
UW]XYbhžXUW' b]U ' ž Uj' i hUWUgh' %h'f' fn]YfY'
7 i a' g' !] a i ' i a YgVž 8 i a bYnYi ' a Y i ž
dYbfi ' UWUghU' ž ž] ! @ g' j Y hY' dY
8 i a bYnYi " 8 Uf' XUW' bi ' UfY [| bXi ' W' Vi bž
bi ' j U' %h'ž i bU g]h' U] U Xi \ c]b]W hYž gY j U
gi d fU dY 8 i a bYnYi ' j j U \ i] . f' =h ž Ua '

nwo kp " Krt dpg' f' g' b wtf tlg0Kt' h' x'tgo ge' e-pf ' h' k' g' f' f' g' c"
r w lp ' j' t' ep . ' p x' r' g' w' c' eqm' v' y' h' g' w' i' f' g' j' c' k' o' e' p' e' r' g' f' g' r' g'
f' t' w' o . ' e' c' ' u / k' ' d' e' v' " l' q' e' ' f' g' ' d' l' g' k' ' e' t' g' v' p' k' ' r' t' l' p' ' x' q' t' d' g'
o' w' t' f' e' t' g' ' K' i' g' u' w' t' k' ' p' g' t' w' l' p' e' v' g' -0' C' e' g' e' u' e' ' g' t' e' ' e' g' e' ' b' c' k' b' e' t' "
x' t' g' o' g' ' r' g' p' v' t' w' x' l' s' q' t' k' k' ' o' w' e' g' p' l' e' k' ' k' ' o' c' k' ' e' r' g' u' ' r' g' p' v' t' w' p' q' d' k' e' "
R' g' t' r' g' w' c' 0' R' g' ' h' p' i' ' v' q' e' v' g' ' e' g' u' g' e' . p' w' k' l' i' c' e' f' e' v' x' q' l' g' u' ' e' k' d' ' e' w'
f' -p' u' e' ' b' l' e' w' i' g' k' r' t' w' p' e' ' l' r' t' g' ' b' -p' i' -l' g' t' g' 0' p' ' x' t' g' o' g' e' ' e' -p' f' ' e' ' h' q' u' '
f' w' u' " . p' c' l' p' v' g' e' ' l' w' f' g' e' v' q' t' w' w' k' ' r' g' p' v' t' w' . p' v' t' g' d' e' t' g' . ' c' ' x' g' p' k' ' k'
d' v' t' -p' w' i' g' k' k' e' v' ' C' p' q' p' . e' w' ' r' t' w' p' e' w' i' p' ' d' t' e' g' 0'
F' e' t' ' e' w' ' v' q' e' v' g' ' h' e' t' k' o' h' g' ' k' v' q' e' v' g' ' t' w' i' o' k' p' h' g' ' h' w' k' f' g' e' / k' e' t' w' e' c'
x' l' e' c' ' r' g' p' v' t' w' j' e' v' -t' w' i' e' q' r' k' w' w' k' ' k' ' r' g' p' v' t' w' e' k' p' u' g' e' ' h' c' o' k' l' e' k' "
R' g' t' r' g' w' c' " c' " t' o' c' u' ' p' g' p' f' w' r' i' g' e' e' v' 0' R' i' -p' w' i' g' k' ' e' v' . " . p' "
o' -p' f' t' k' ' n' w' k' f' g' o' e' t' g' ' u' g' y' p' l' e' ' e' n' ' t' h' k' ' u' e' q' e' v' g' e' ' e' c' ' e' g' e' ' o' c' k'
o' e' t' g' t' w' l' p' g' ' b' t' w' t' k' u' t' g' e' ' g' k' f' g' p' v' t' w' j' t' h' w' q' u' 0'
R' g' p' v' t' w' ' g' i' ' e' t' g' f' l' p' c' " e' t' g' v' p' g' e' u' e' " g' t' e' " q' " . p' g' n' e' k' s' v' p' g' . " k' e' t' "
o' q' e' t' v' e' b' w' e' g' p' l' e' g' e' u' e' ' g' t' e' ' l' u' e' q' u' s' ' f' t' g' r' v' p' g' d' w' l' p' g' 0'
C' e' w' o' " n' i' x' g' i' k' e' ' l' g' ' t' q' e' i' ' e' w' ' h' e' t' k' o' k' ' p' i' g' p' w' e' j' l' p' f' " p' h' e' c' ' g' k' "
c' e' w' o' c' " n' i' x' g' i' k' e' ' l' g' ' b' -p' l' g' " k' l' y' d' i' n' g' e' u' o' =k' e' t' ' e' -p' f' ' x' g' f' g' e' "
g' e' " t' o' -p' g' " p' g' e' n' p' l' w' " . p' " e' t' g' f' l' p' . " c' w' p' e' k' ' g' i' k' d' w' e' p' g' v' "
p' v' t' w' p' ' r' n' p' u' ' e' w' ' j' q' j' q' v' g' . ' e' c' ' w' p' ' f' g' l' p' f' l' f' w' s' ' k' r' l' g' t' f' w' ' h' "
o' l' p' v' g' 0' R' g' p' v' t' w' e' u' e' ' l' w' f' g' e' v' q' t' w' i' g' u' g' ' p' g' x' q' l' g' u' / n' f' g' e' ' c' h' e' t' ' e' w'
u' k' e' 0'

F' w' r' " c' e' g' g' e' " h' e' -p' f' w' u' g' " . p' v' t' g' d' e' t' g' e' " r' " š F' k' e' c' p' ö " * c' f' l' e' " r' "
l' w' f' g' e' e' v' + ' R' g' t' r' g' w' c' " o' t' w' t' l' u' g' v' g' " e' w' ' o' w' w' " . p' f' t' | p' g' e' n' "
p' w' o' g' g' ' n' w' k' j' t' h' w' q' u' ' k' g' u' g' ' q' u' -p' f' l' w' ' h' e' ' b' q' e' t' v' g' , o' r' t' g' w' p' ' e' w'
u' n' i' p' l' e' c' ' g' k' ' k' e' w' e' n' k' e' t' g' v' p' l' 0' H' k' p' f' f' w' u' ' h' e' ' C' o' h' s' g' e' v' t' w' ' n' e' w' i' '
f' g' r' t' k' g' k' v' g' ' w' p' f' g' ' u' g' ' e' j' l' p' w' k' e' w' e' t' g' v' p' l' e' k' ' g' u' g' ' o' v' o' r' l' p' e' v' ' h' e' "
r' q' e' t' v' " f' g' ' u' e' w' o' r' e' " g' k' ' o' c' o' " * g' t' l' e' k' e' c' " k' w' k' e' + " e' c' t' g' ' k' f' "
u' t' w' e' t' g' e' " e' g' e' " o' c' k' ' f' g' " r' g' " w' t' o' " k' d' i' c' i' q' u' n' x' l' p' f' / q' . " k' f' "
e' l' p' u' s' w' i' k' q' i' e' n' U' h' p' v' g' R' O' w' e' g' p' k' g' R' q' e' o' k' e' p' e' * e' c' t' g' e' ' h' q' u' e' f' w' i' '
f' g' " U' h' 0' P' e' t' e' k' u' 0' C' e' q' r' g' t' k' v' " e' w' c' e' g' e' u' e' " u' r' -p' v' " r' q' f' q' e' d' . "
R' g' t' r' g' w' c' ' o' g' t' i' g' " p' ' e' t' g' p' " * n' e' w' i' f' g' ' h' w' v' + ' e' -p' v' -p' f' ' x' q' l' q' e' u' "
k' o' p' w' i' b' w' e' g' p' l' e' k' u' t' 0'

C' e' q' u' i' ' g' u' g' ' u' t' r' w' p' u' ' f' g' ' e' q' e' t' p' g' g' ' w' p' w' k' v' e' w' ' h' q' t' q' u' ' k' e' r' q' k'
e' t' w' p' e' e' v' " p' ' x' | f' w' j' . ' f' g' ' w' p' f' g' e' ' b' e' | w' i' g' l' p' e' v' 0' E' -p' f' " . k' x' l' p' g' "
p' ' h' g' . " p' v' t' g' e' d' " b' k' e' v' ' r' g' ' u' n' i' p' l' e' c' ' g' k' h' g' e' k' e' . ' r' g' p' v' t' w' e' g' ' p' w'
o' c' k' ' p' e' g' r' g' ' h' w' e' 0' 0' l' p' v' g' e' ' g' k' h' k' p' f' ' r' t' k' q' l' w' ' h' e' ' t' w' i' e' k' s' v' p' g' . ' p' / c' "
u' l' o' k' ' p' l' e' k' e' q' e' t' p' g' g' ' v' e' w' w' w' k' ' k' p' l' e' k' e' f' g' t' g' e' ' g' k' f' g' ' u' w' 0' R' g' p' v' t' w'
e' u' e' ' u' g' ' . p' v' t' g' e' d' ' H' g' t' k' e' s' w' i' C' w' i' w' u' l' p' ' p' ' e' w' x' -p' v' e' t' g' e' ' t' q' u' s' w' ' h' e' "
r' t' e' | p' l' e' w' i' b' w' e' g' p' l' e' k' u' t' ' f' l' p' ' E' c' t' j' k' q' p' < "

š W' p' f' g' t' e' ' c' t' g' b' l' p' v' g' e' ' U' h' 0' R' g' t' r' g' w' c' ' e' -p' f' ' e' ' ' o' r' w' p' u' / q' ' v' e' w' w' i'
k' e' " e' t' w' p' e' e' v' q' " . p' ' u' u' A' b' ' F' g' u' l' i' w' t' ' e' " o' l' p' v' g' e' ' g' k' ' g' t' e' " c' w' p' e' k'
r' k' t' q' l' w' ' h' e' ' g' t' " k' p' w' i' k' o' g' e' ' p' l' e' k' h' e' c' . ' p' l' e' k' f' w' t' g' t' e' 0'
C' d' k' ' v' -t' | k' v' ' c' ' x' | w' ' x' q' u' w' i' e' i' f' e' v' ' p' ' u' -p' i' g' g' ' g' k' ' k' e' q' e' u' e' "
u' t' r' w' p' u' ' f' g' ' v' e' w' 0' F' g' t' g' i' w' n' . ' e' q' p' f' c' o' p' e' k' k' e' t' g' ' p' w' b' w' t' g' e' w'
f' g' " e' t' w' l' o' g' e' " h' e' t' g' u' t' . " g' t' e' w' ' f' e' k' ' r' g' ' o' -p' e' " e' n' k' u' t' ' e' c' " u' / k'
p' l' w' p' i' j' k' e' 0'

U' r' -p' v' e' ' R' g' t' r' g' w' c' ' e' ' e' | w' ' p' ' b' -p' e' ' w' p' w' k' e' n' w' ' p' q' w' ' p' g' k' e' w' u' k' s'
r' e' " l' w' p' i' j' g' t' g' 0' " p' ' f' q' w' " t' -p' f' w' k' ' c' " n' x' l' w' ' e' w' ' u' c' d' k' e' . " h' t' " u' "
k' d' w' g' e' u' e' ' e' / k' v' k' e' e' r' w' i' 0'

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

%h[fn]Uñ 5 `Z` di hi hia Yf[Y`a Uj`fYdYXY` 7 Y`
 `i Wi` UbUdcXU` I Z` W` 8 i a bYnYi ""f` " 5 hi bW`
W` bX` ca i` `df]a Y hY` W` Y` W`]` gY` %h] a d` `W`
[] bX` XY! U XfYUdHU` gY` U` h` " `b` h]a d` W` XUW`
 `i WYUñ ` %b` dUfhYU` gh[b[` gY` W`]bi]Y hY` gY`
 hcdY hY` gY` n d` W` hY`
 CXUñ Z` W` ` a Uj` ` a i` `]` Ub]` %b` i fa` Z` WU` g`
 a Yf[Ya` XY` U! fUbcdc`]g` `UGUcb] WUa`]bhfUñ
 %h] i b` WUa`]cb` W` Uj YU` V bW` XY` `Ya b`
 `b` i bfi` ` YfU` ` WUJY` dYghY` [f a UX` ` j U] nY`
 dcfhcWU` Y` dY hY` Z` X] Y` W` a]fcgYU` ` U dY hY`
 V` d]] XY` ` U 5 hcb] UX` ° E` X] bfi Y` WUfY` i b]]
 gh hYU` ` dY` V bW`] Uf` ` U]]] b` d] W` cUfY` E`
 W` i [f] Z` a] fYb] A` ` I b` a] fYU b` U j Yb] hi` `] g! U`
 U YñUñ `] b[` a] bY` ` 9 fU` `] [fUg` `] Z` XYcUfY` W`
 YfU` WUa` ` %b[\ Ygi] hZ` U` %bW` di h` g` ` gh] [Y. ` Í 7 Y`
 V` bX]]] gi bh` UW` ghYU` ""f` " A Uj` %bV` c` YfU` i b`
 a cbU` WUfY` Z` g fa Ubi` Z` YfU` U V` dYf] h d] b` gi g`
 XY` ` X] Y` bi a Uj` WUdi` ` %f a` gYgY` UZUf` "]`
 U U W` a` ` a Yf[YU` WUa`]cbi` Z` W` h] b] bXi` ! gY` E`
 W` W` Xfi a i` ` YfU` XY` Uf` `] gh] WUñ E` ` X] hY`
 gh] i] hY` WXYU` Z`] Y` Z` g fa Ubi` Z` %bW` WUg` ` Y`
 Ufi bW` ` U XfYUdHU` `]` U` gh] b[U` W` a]] b] Y` WU`
 g` ` bi]` ` c] YUgW` ` %b` WUd` " ` Uf` W` ` U h` gh] [U`
 dYbfi` ` W` gh hYU` di] b` %b[\ Ygi] h` Í Bi]` j Yñ]`
 dY` UW` U W` a` ` gh` Z` %gdi bZ` `] h` hi` ` gh] [] 3 Í`
]]` %bYfY` `]` dY` a cbU` . Í 7 i a` hY` g] a] Z`
 D f] bh] 3 Í` " ` Uf` UW` U` %b`] f` gdi bXY` n] a V] bX` .
Í D f] bh] Z` a Uj` V] bY` YghY` UjW` XYW` h` %b`] UX` Í`
 I bi` ` gY` W`]bi] UZ` XY`]` gh hYU` dY` VU bW` Z`] Uf`
 W` ` U h` gY` Vi W` fUZ` W` ` h` UfY` W` ` X] hY` Y` YfU`
 [UfU` g` !` ` U V` dYfY` "]` Ua` ` Uj` i h` Xci` ` cfY` XY`
 a Yfg` " Bi` ` YfU` UdfcUdY` " A] bhYU` a] fYUbi` ` i] g! U`
 %b] cfg` ` U` V` bZ` fhi` ` W` ` ! Uf` Z` Uj` i h` XUW` ` Uf` Z`
 a Yfg` W` ` U h` Vi ni` `]` UghZ` ` YfU` UdfcUdY` g` ` gY`
 gi Z` W` Z` ` %b` h] a d` W` ` a cbU` i` ` gY` [] bXYU` ` U`
 a] b] fYU` W` ` Uf` Z` Uj` i h` c` XUW` ` g! Uf` Z` UZUñ` %b`
] UX` `]` UghZ` ` g] a YU` Vi W` f] Y` " GY` [] bXYU`
Í D YghY` Xci` ` cfY` j ca` U` i b[Y` `] j ca` V` Vcf] Z`
%b` h] a d` W` ` g fa Ub]] X] b`] UX` ` gY` W`]bi] YgW`
j Y b] W` 5 dc] U V` c` bi` gi bh` X] hY` Z` i a Y` YW` V] W`
YghY`] UX` " G` Uj` `] YZ` 8 i a bYnYi` ` YZ` W` gi bh] a Uj`
V] bY` UjW` í` "

X | -pf` 'pgluewlp` c` 'mk` Uñ Rgtr` gwc` " K] leg` < S Rt] gyppg` 'plek`
 .p' lwo` w` g' p' w' c' k' e' w' t' c' l' w' b' g' w' p' w' g' w' t' d' w' t' c' . h' x' g' v' g' d' w' l' g`
 c' e' k' # 0`
 Cdlc` " r` c` " v' g' l' e` " n' x' l' w' t` " t' g' w' g' v' u` / k' v' e' l' g` " i` -w' u' 0` Uñ -p' w`
 Rgtr` gwc` i' c` u` x` -t` k' w' t' q' u' m' p' f` ' e' w' x' l' p' v' g' g` <`
 šQ` . F` q' e' o` p' g' . ' e' g` d' w' e' w' t' g' ' g' u' g` ' u` ' b` q' c' t` ' e' l' p' g' x' c` ' f' g' p' v' w` V' l' p' g` # 0`
 ' p` ' x' t' g' o` g' e` " e' g' g' c` . " q` " d` v' t` -p' l' e` " u` c` " c' r' t' q' r' l' c' v` ' f' g` ' v' t' w' r' w' l`
 O` w' e' g' p' k' g' k' h' w` -p' f` ' w' p` ' x' q' i' r' h' p` ' f' g` ' u` -p' i` g' 0` G' t' c` ' K' w' k' . ' d` v' t` -p' e` ' g' k`
 o` c' o` . ' e' c' t' g` , ' k' l' e` , ' p' e' r' q' k' ' x' q' n' w' l` Uñ p' v' g' k' R' q' w' e' o` k' e' p' g' k` ' e' c' t' g` ' u` c`
 . p' t' q' k' e' w' o` ' f' l' p' ' p' q' w' . ' e' w` ' e' n` ' u` -p' i` g' ' t' q' v` e` c` ' f' g` ' t' e' w' o` r` 0`
 D` t' d` k' c` Uñ Rgtr` gwc` ' e` ' w' l' o` k' r' g` ' b` w' n' l' o` g' e` ' r` i` -p' l' a' q' t` ' f' g` ' h` c`
 r' t' k' g' k' v' g` . " k' e' t` " r' g` " e' t' g` v' l' p' k' ' k' c` " w' o` r' n' w` ' f' g` ' e' w' t' c' l' 0` C' u' m' g' i' u` c`
 u` x` -t` k' w` ' e' g' c` " o` c' k` ' p' a' d' l' n` ' h' l' e` ' c` ' E' c' t' j' k' f' q' p' w' n' k` ' e' f` w' i` -p' f` ' q`
 u' e' x` " o` c' k' o` e' t' g` ' r' e` ' p' w' o` g' g` ' t' w' t` w' e' k' e` ' t' i' l' h' c' o` h' l' g' k` C' p' q' p' . ' k' e' t` ' h` c`
 e' g' t` " c` " f` q' d` -p' f` k' w` ' e' w' p' w' c` " e' g' c` " p' g' x' g` v' g' l' w` " f' l' p` " o` -p' l' a' g` " n' k`
 J` t' h' w' u` " p' e' g' r` v' q' t' w' i' O` w' e' g' p' l' e' k' a' q' t` " K' F` w' o` p' g` w' i' Uñ x' g' l' 0`
 "



Uñ O` e` Rgtr` gwc` < H' m' c' t' g' c` D' l' u' g' t' k' e' k' f' l' p` ' E' c' t' j' k' f' q' p` "

" p' E' c' t' j' k' f' q' p' . h' l' l' p' f` ' r' t' l' i` q' e' p` " "
 E' t' g` v' l' p' k' i' t' e' w` ' p' e' j` k' k' e' w' o` " "
 ' p' i` e' n' g' t' k' a' g` ' b` w' t' f' e' t' g` "
 C' h' a' q' t' q' u' w' n' k' S` D' w' f` t' w' o` ö 0` "
 " X | f` w' j` w' i' l' t' g' w` ' e' n` ' p' e' j` k' u' q' t' k' k`
 k' d' g' u' p' e` ' w' o` g' f` ' f' g` / c' e' k' k`
 Cdlc` " k' i' e' u` ' u` ' t` u' w' h' g` "
 Rg` x' h' a' q' t' k' k' O` w' e' g' p' l' e' k` 0` "
 " R' w' t' w' e' t' g' c` ' e' g' e` ' p' g' q' o` g' p' g' e' u' e` " "
 C' e' g' n' t` ' e' c' t' g` ' t' w' t` ' l' w' l' g' u' e` "
 k' S` R' u' g' d' g' c' ö` ' e' c' t' g` ' x' l' p' g` ' l' k' p' l' e` "
 O` c' k' l' e' t' g` ' k' k' l' e` ' p' l' u' g' u' e` 0` "
 " p' t` -p' f` w' i' e' g' n' t` ' e' g` ' e` v' g' e' r' v` "

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

È D fjbhYz WJ' gY' XUrcfYUh ' XYcgYVfYU XY
%WYXYfYZ XY dJX ž U XcJ' i WbJW' ZUh ' XY
ghUFY i ``cf3'
È; | bXi `i j'' GY' dcUHY' WU WbYj Ug ' UJV [| bX'
ghfJWU dYbfi ' cfJW' j' dYbfi ' cfJWbY'' 8 UW'
ca i `bi ' UFY[| bX'Vi b' j'bi ' gYgWcUHY' dYgJbY'
XJb' UWji bJY' gUY' È' UXJW' XUW' UWJcbYUh '
bi a Uj' XJb' jbhYfYg' È' bi ' dcUHY' Z' U' i' HU' XY' bJWJ'
i b' gZ' bh'' Bi ' i b' ghUFY ' gZ' bh' gU' i ' c' ghUFY '
gZ' bh' ' XY!UF' Uj YUz' bi ' bi a Uj' XY' !UF' Uj YU WU
ghUFY ' dY' GZ' bh' ` 5 bfc bJYz' WJ' WJUF' dY' hc' j'
gZ' b Jj' XY' !UF' Uj YUz' bJWJ' U U' bi ' j U' di hYU' Z'
U' i' HU' z' bJWJ' 8 i a bYnYi ' -bgi' j' bi ' j U' di hYU'
U' i' HU' i b' UghZY' XY' ca ž XY' j' Uf' j fYU' a i ' H'
5 hi bWJ' W' bX' WbYj U gY' Ji VY' H' dY' gJbYz' dY'
hcUHY' Y' Y' d' JW' dfYW' a Jj' d' UW' i' j'' J' U' U' i' bJj'
`Y' Y' d' JW' ` %' W' j' d' d' W' hcgZ' U' Jj' dfYW' a ` Y'
d' UW' j' %W' h' %W' h' UW' ghY' Y' d' JW' Jj' fU' j' cbUY'
UY' `cf' XY' j' b' Z' fY' H'' j' cfJW' a' H' !UJ' di fHUW' Yj'
gY' ga jbhYgW'
Gi bh' i bJj' WUfYZ' XUW' `Y' XUJ' di H' b' UHYb JYz'
XUW' `Y' gdi j' i b' W' j' | bhVi bžnVcUf' "8 Uf' XUW'
bi `Y' XUJ' UHYb JY' gY' a | \ bYgWa i' lž Udi W'
Yi H' Ya Y' Yz' WUfY' gi bh' UY' XJUj' c' i' i' j'' J' Xz' XY'
dJX ž c' a j WUfY' j' gdi b. ' 18 U' 5 U' YghY' lž' j'
Udcj' gZ' f' YgWdfj' b' U' Z' gJj' i f' j' W' U' U' YghY' W' a '
WYX' Yj'' GU' j' X' dY' i b' U' hi `gYf' j' cg' j' WYX' W'
UFY' WJ' U' W' Yz' %' j' f' Ya' Y' W' UW' U' dcUHY' Z'
gYf' j' cg' dYbfi ' W' %' dfYcW' d' W' j' U' 7 i' W' H' j' U'
nJ' Y' a Uj' %U' j' bhYz' U' j' YbJh' U' a j' bY' WbYj U' j' a' !U'
gdi g. ' 18 Y' W' W' HUFY' %' j' j' cfVYU' a Uj' XY' a i' h' j'
UW' a' bi' !a' j' a Uj' j' cfVY' H' 3' -Ua' Z' W' h' j' c'
cVgYf' j' U' j' Yz' bi' W' a j' U' XJb' dfJW' b' U' UW' U' g' H' U' 3' "
15 gW' h' ž' %' gdi bžgY' dcUHY' g' hY' Z' j' ni lž' XUf'
g' ` bi' ` Z' ` i' U' hi' Ua' jbhY' ` U' H' bYz' gU' ` g' ` Z' Uj' i' h'
j' f' Y' i' b' Vc' bUj' ` j' g' ` Z' Z' gh' %' [f' j' cfU' h' W' H' Y' Vi' j' Y'
g' ` WU' H' i' b' a' YXJW' z' gU' ` g' ` UZ' Y' j' U' i' h' WU' g'
a' YUf' [` %' ghf' j' b' HU' Y' YH' W' " j' %' H' !UXY' f'
UW' U' Uj' YU' dY' WbYj U' Vc' bUj' ž Uj' YU' c' a' i' ` ja' Y'
XY' [f' j' Yz' j' Uf' UW' ghU' Uj' YU' dfYH' b' j' U' g' ` ghYU' j'
g' !j' j' cfVYU' g' W' ž' j' dYbfi' UW' U' g' H' U' %' d' YH' U' c'
[f' a' UX' XY' [| bXi' f]''

!; | bXi fJYVi bYUXi Wg b HUHY
Xi \ cj bJWUgW'

Ugpwlp c'b qt kKpgi tg kw''
Ug'eln 'v-p te'lu lg''
C'wpwkl gpgt cixgukl0'
"
Ge'xlpq'è| klc'egt egvct g''
Cx-pf w' kèj kr wlewt elqu''
kh t 'pleklq'heqkt g''
O' twwt kg' v' f' g' J' t h' w' u' 0'
"
ó'Eg'pwo g'ek'!pwt gcd 'f wæg''
Lwf ge' vqt wlt t gh eww'A''
ó'P'w'b 'ewpq w'k't ur wpf g'f -puc+'''
U / kHg'euw | kèwpquew<'''
"
šO' 'èj geo 'Xkklc/Rgtr gwc''
C'tgpcvqt wnwK Cpqp.''''
kx f wxc'hwkKctxc'ó'Dt exwn''
Gt qwlU'p'v'f' k'p' Ect' j' k' q'p' #''
"
'p'xt go ge'è-pf 'Lwf ge' vqt wlt'
Ug'ltw' f' wlg' v'g' p' | cf ct''
Ec'lt' q' p' v' q' c' t' e' f' k'p' èt' g' f' k'p' .''
U' crt' q' r' l' g' èw' f' c' u' w' l' t' e' t' .''
"
Wp'qo' 'd' vt -p' èw' f' r' g' v' g' è' r' d' g' .''
Ew' èj' k' r' w' l' p' e' w' k' l' p' c' v' .''
Grlgug' 'cv' n' O' weg' p' k' g' k' .''
C'rguwl' t' k' k' c' 'U' g' p' c' w' 0' .''
"
Cx-pf 'wp' èq' r' k' c' 'j' p' èt' c' g' .''
Ug' t' q' c' i' 'gn' v' -p' i' w' l' s' q' t' .''
Ew' èj' k' k' w' l' p' k' t' e' r' f' c' k' p' 'h' e' t' k' o' k' .''
O' k' e' -p' f' w' h' t' g' l' w' f' g' e' v' q' t' <''
"
šRgtr gwc' t' e' w' o' r' c' b' g' c' H' k' e' #''
*T' qug' v' g' 'gn' b' c' k' b' w' v' l' g' o' -p' f' +''
'p' f' w' t' /v' g' f' g' 'd' vt -p' g' g' c''
E' g' n' w' k' èw' t' w' h' g' w' l' p' h' t' -p' v' #''
"
'p' f' w' t' /v' g' f' g' èq' r' k' c' w' l' .''
E' g' / R' g' u' g' t' q' f' w' l' è' g' n' f' k' p' v' -k' .''
F' g' b' c' l' e' c' 'c' 'p' g' o' -p' i' -k' c' v' .''
k' f' g' l' w' d' k' k' l' t' c' k' k' v' k' #''
"
I' -p' f' g' v' g' /v' g' è' 'w' g' w' k' b' c' l' e' .''
C' e' g' u' w' k' l' k' p' i' c' 'èq' r' k' c' .''
P' w' x' g' l' k' èw' o' , k' p' v' l' p' f' g' b' -p' c' .''
E' w' l' -o' d' g' w' w' l' f' g' 'p' i' g' t' c' A' .''
"
F' g' l' p' g' 'x' k' c' 'h' w' k' èv' -t' p' .''
F' g' u' d' c' t' /v' g' f' g' t' v' e' l' t' g' .''

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
 4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
 10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)



Ė D f]bhŹ XUW
 j YXYa
 bYcf| bXi]U ž YghYXY
 Ž c'g'g 'Wi ha 'g !"
 XYgVt dYfJa 'dY'W'W'
 UZ W Hc3'
 Ė 7 U h 'a Uj ' %h]]'g '
 j Ynj' XUW' bi ' Uj
 Z W Hc' h " 5 WUgH
 YghYa Uj'V]bY"
 Ė 8 Uf' Uhi bWV'W' bX' %
 XUi 'df]V]b]U]j3'
 Ė Hi 'W' h' df]V]b]bi 'Uj'
 XU8' 8 UW' h' j Yj'

[| bX] 'U WUWgHĖ j Yj' % Y Y [Y W' [f Y Y Hj
 % Zi bh bX' UghŹ 'i Wi f]Y"
 Ė Uf' Uhi bWV'W' bX' gdi bYa . b5 WUgH WYX'W 'U
 Z W Hc' W HUFY gcf Ī ž YghY' j' WUgH i b' [| bX'
 XY! Ugh] b[U3'
 Ė 9 H] g][i f 'W' % h! UXYj f' U Z W Hc' WUW
 gcf 3'
 Ė Bi ž XUf' dYbfi 'W' j' Uh 'Xuh 'UZ W h Wj U
 UjYa b hcfÅ'
 Ė Hch[| bX' XY! Ugh] b[UYghŹ XYcUf YW' bi 'Y Hj'
 g][i f " 5 dc jž W]Uf' XYUf' ž' Z W Hc' WUW gcf ž
 W]bY' HjYW a ' j' XYW' UZ W Hc"
 Ė D f]bhŹ XUf' XUW' j Xž XY d]X ž W 'c' gcf '
 UfYj fYc' dUja 3'
 Ė Hi ' Y Hj' ghUFY 3' GHUFY U UfY
 fYgdcbgUV] jHUWU j' XY WUWU HfYVi jY' g' j'
 WfWWhnY dUja j' Y' Jc] % g 'XYW' g' WfWUj]
 dUja j' Y' WYj' UH3' : bW' bi ' Uj' % j Uhi g'
 'i WUj' Vt fYW' % j c] % j j " 8 UW' j fY] g'
 'i WUj' Vt fYW' % j c] % j j ž g' bi ' WfWUj] Wf'
 ZW Wj] U j' X]b' 'i fi' j cgh i ž W' g' W' Hj Uj]
 [| bXi f] Vi bYž U] h dYbfi ' WY' Vi bYž W' h j'
 dYbfi ' WY' fY' dY WUfY ' Y j YXY] % Wj] U j"
 : bX] ž fYbh W' W' gVt d' ZW W' W' 'U h Wj Uē j c]
 di bY] j ' i b' [| bX' Vi b' % a]bhY' ; | bXi ' W'
 Vi b' UfY XfUj cghY' % Yž % XYnUfa Yuh ' dY
 UdfcUdY' j' % ZW' g' gY Vt a dcfH' V]bY Zuh '
 XY H] bY' j' Uxi Wj] Ua]bhY XY WUW YW' i [f] Y
 WUfY '! U' 'i UhdY H' \ Uf' XfY dhUj j 3' 7 | bX' g! U

E 'pg'xc' Hkic' 'vq kt w kpg"
 C'b qt Kkveg' qu-pf k g#"
 "
 Rgtr gwc' u' tw 'ft w pawi'
 knit- pi g' h etko -pf 'h' -p."
 H e-pf wkt g' i -pku 'et gcf "
 E /kkt wkw 'f g' i -pku'
 "
 Fet 'Ur-pwaj et' q' pv tg vg."
 Ec't-xpc' gkt gvt wJ t kwq'
 U 'pwt o -lg' dkt wkw "
 Fg' f tci qugc' egnt' f g' lqu0'
 "
 ó' Cuewv 'cv #* leg' f -pu-+ '
 OKk0 ct vqt 'F qo pwnégnégt gue"
 E 'plek' w' hvet w' f g' t' g' hwo g"
 Rt gewo 'f g' xqk' gw' p' w' kdgue#"
 "
 Etgf kp c' pu .b " pxc "
 E 'qt leg' f tci qug' to 'gw."
 'pv- wai hq' u' /nf cw' p' twngv'
 Kwdk k0 v' g' F wo pgl gw#"
 "
 šF evqet g' twpv' u' 'to 'kw dkt g'
 Urt g' 'ev néct g' b /c' 'ét guew'
 Fet 'e- v' f g' b w' gw' twpv' f evqet g'
 Urt g' F qo pwnéct g' b /c' h eww0"
 "
 X | -pf /q' pg. pf wr rgecv "
 D vt -p wif g] p f If wkw'
 'ktv r -pk' 'kf g' b -plg"
 'kf g' f wt gt /kkt wkw0'
 "
 Cewo 'q' dngugo 'éw' w' "
 Egt -pf 'f g' f geru 'f g' h' 'š' gl0."
 Cewo 'q' t qci 'éw' twur kpwt k"
 'pi gpwpej kp' 'p' h' c' gl0"
 "
 šQ. Hk0 'f tgc' pgo knumk ."
 K0 cle 'éw' f wj w' w' cp."
 Ew' Wpg' b 'f qi qt k' p' t qcr "
 Kic k0qr kwiv w' qt h' cp#"
 "
 Tquw' pf 'éeguge' f r- pi g' p] qj qv."
 Pgo -pi -k w w' š xgvgt cp0"
 kš F tgi vqt wü' f 'f qt wpe "
 U /nleqev 'ur' ple' f lp' š F k0cp00'
 "
 Cewo . h' 'p' qw' 'pvt gdet g"
 Rgtr gwc' u' c' 'qu- pf k< '
 C' Hkic' 'éw' w' k0t w pcev "

XYgVt dYfJh Vjby YghyZ Uf WYni h W ZUW dY
bYVi bi dYbfi <fjgtcg J gY dfYZUW %
H \ UfZ J Ua Uj a UfYy Uj JY U Uj i H b WY
Xjb i fa g!Ua | bh Jh J YZ J WJ % dfYi b W
Y"
E D fjbhYZXUf Uhi bVWV bX c gcf % Jgdi bYc
a JbVf b A
E 8 Uf XUW j UZ ZghbYj c]h VW JUF Xjb dfJWbU
HU g gdi b c a JbVf b ZgUf XUW U i JHUh J
WYUW W J!Ugdi g bi YghY a JbVf b 3 GcfUXY
U Uf \ cbXUfJWZ XY dJX Z WfY XY U
Vi Wh fYUg gUUh J UWYU % gdi bY. pBi
Ua I Z % j fYa YWUWYU HJYW UfY 8 UW gcfU
WU U Wfi hi bi UfY [| bXi fj Vi bYZ j U gdi bY.
I a J gdi bY a JbVf b j I Z % g XUW UfY [| bXi fj
Vi bYZ j U gdi bY. I G fa UbUz U i JHUh W UfY
gUUh Z dYbfi W UfY a i h fYUW I Z gUf. I U
Jbi Hc dYbfi c Uh bYj c]YI " Bi Uj g b HUf
Xi \ cj bJWUgWZ J XY UWYU [| bXY H U U
8 UW Uj Z Uj i Hig b HUf Xi \ cj bJWUgW Z Y Uj
Z j ni hW fUH V JUF J dY WY bYW fUH"
7 Y W UfY [| bXi fj Vi bY UfY g b HUf
Xi \ cj bJWUgW J f i % dfYgW ja V % Vjby"
a J Uxi W Ua Jbh W % hja di c W dU JY
[Yfa UbY tc J Vt d]] WUfY Uj YU i b cf [Ub]ga
HUfY a | bVU W dcZn c Vi WUh XY d] JbY X]b
Z Jb XY dcfi a V J YfU a YfY g b tc J b
Hja d W b] H Vt d]] X]b ZUa J]] Vc [UHYZW tcUH
W a | bVU d] JbY W i bhZ YfU Vc b j J Wc jZ
XYcUfYW bi Uj YU cf [Ub]ga i fYnjghYbH
7 \ JUF J XUW Uj c j dY Vjby U WUfY UfY
[| bXi fj Vi bYZ UWU j U gdi bY. I 8 i a bYnYi U
% Xi Jh UWUgHU WU g ! a] Hf [[fY YJY
a Y Y WY j YW J" G Uj i J 8 i a bYnYi i " b
Hja d W dYi b Uhi Z WUfY bi UfY [| bXi fj Vi bYZ
XY j j Yj a Yf [Y WU g ! a | b [j Z j U WYXY W
a Yf [j WU g ! VU J" @ U J YI Ya d i XY U i bi
VYU 8 UW YghY fU j Z j UgdUf Y tcUH % VY JU
gU 8 Uf XUW YghY Vi bZ j Yj Ud [b [YZ j YgY j U
Uf HU Z UfHY Vjby c] Hc f" I b ca VYUhi gdi bYU
cUfYW bX. I 8 fi JYgW WfHY c [YUh XY JfY
Wf cf WUfY a Jbj X]Uh i "

:/ bXi fj Y ca i i J UfUh ghUfYU i J
Xi \ cj bJWUgW

Klwi j kev 'ic'it-t k0'
"
Ne'Co Hsgevt w.'q'd vt-p "
Xgplpf 'trt g'gc'ew'ej kr'bgplp."
Ne'egc'f lp'wto 'u twctg'
'Kf 'egxc" guwf lp'lp0'
"
'Kkwc.'tewo re'gkb co ."
Kct 'f-p| c'egc'f lp'lp.'ew'lnqt k"
'Kx nwlegit wv'ew'tr-pi g"
C'htg klskgkklwt qt k0'
"
Wto -pf 'rtkgrk vgc.'ic'gcv w'
R i -pwiš Xwi ö.'xgf g'b kcv'
O wegplek 'wpgkltpg'
'p'xqn'ew'tr-pi g' phtcv0'
"
Kct 'e-pf 'rile'f lp'pqw'd vt-pc."
Gdgug'pf qlv'b ckttr-pv<
F g'f qw 'ht kxqr uk'ew'tr-pi g"
F g'egnö cktewo r'gkfg'f o -pv#'
"
Urcpwnkqcp'Kceqd'J qj gxlwmi'
"

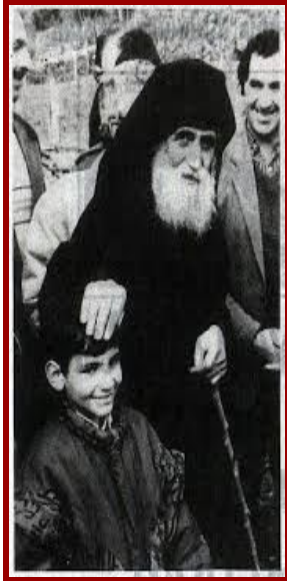
INDREPTATIREA DE SINE



"E DUFjbhYZ U W gY
fYZfU i b]] Uhi bVf
WUbX gdi b WU Jb
GZUbHU GW]dhi fU bi
YI JgHU]bXfYdHUfY3
- Se refera la faptul
ca, intr-un anumit
mod, indreptatirea
nu este justificata.
E DUFjbhYZ Uhi bVf
WUbX a U
JbXfYdHUfYgVZ Xi dU
UWYU W [Yh WU

JbXfYdHUfYU bi YghYdfcdfJYa cbU i i J"
- Nu numai ca nu este proprie monahului, ci ea
nu are nici o legatura cu viata duhovniceasca.
Trebuie sa inteleg ca atunci cand ma
indreptatesc, ma aflu intr-o stare duhovniceasca
gresita. Tai comuniunea cu Dumnezeu si ma
lipsesc de harul dumnezeiesc, pentru ca acesta
nu vine intr-o stare duhovniceasca gresita. Din

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
 4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
 10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)



È D f]bhYŽ W a ` gY
 ZMW W ` Xc] cUa Yb]
 j X ` %` a cX` XJZf]h
 UMYU]`i Wi 3`
 È Hc]`cW]]j X`UZY`
 XY W fUfB` DYbfli ` WU
 V]bYj U g ` j UX ` W fUf
 HfYVi]Y`g ` UJV ` cW]]
 gi ZYh i]` g i ` ZUfHf
 g b Hc]Ž W W] bi a Uj
 Uf b W] UfY W f]U
 ` i bf]W`
 È D f]bhYŽ XY W
 i bYcf] UMYU]
 %dfYf fUfY i bi ` c`
 W`bg]XYf`
 V]bYW j | bHfY`]U`

Uf i ` bYbcfc V]fY3`

È :]YUfY c` Yi d`]W` dcf]j]h W ` [| bXi ` `g i`
 Cf]W` `i Wi ` %dc]` j YXYU ZY X]b` Uf i fU ` i]
 Vi b ž ZY X]b` Uf i fU ` i]` WU fYU` 5a ` Uf n]h
 i fa HcUfYU %h] a d`UfY. `U c` a b g]fY WUfY
 gY UZU`] b] ` i b`gUfUj YU f] bXi]U ` g` ZW`
 j YWf]b]U]`i HfYb]U` U a]Yni `bcd]]` @]g`i `VY
 a Yf] YU `]` a]fYb]ž dYbfli `W` a b g]fYUfU
 %W`b`f` fUf` XY WUgY WUfY W` H]a di ` gY
 n]X]gYf` UW`c` CXUH` i b`ZUfY` %W`d` Hcf`]!U
 i]Hh W]]U gU XYgW]g `]` U]b]fUf` %` YU c`
 ZYa]Y]` 7] bX` U UZUH` !U Udi WUf a | \ b]fYU]
 g!Uf i `Vi fUf` Cžg!Ugdi fWUfW]]U` bZ]W` Hcf`
 `i Wi žg!U d]YfXi h`i a YU` d]g]f]h]`g]fcdY Hf`
 dY dcXYUž Ud]` %X` Z`W`WU g!c` XYn]bZYWfYnY`
 Di]b` XY` b!U Ufg` a b g]fYU`]!U Ufg`
 Xi i a YU U W]]Y]ž %bg` [| bXi ` `bi`]`!U Ufg`
 DY UMYU HfYVi]U g` !` UfX ž dYbfli `W` f` i ` gY
 UZU` %` Y` 8 UW`]!Uf` Z` di g` [| bXi ` W` Vi b` %`
 a]bhYžgdi b] bXi !]` W` ZYa]YU]b]fUf` %` W]]U
 `i]` X]b` Yj` Uj]Yž WU g` gY Z`cgYUgW ž WU g`
 df]a YUgW \ Uf`]g` gY bYj c]UgW`]`YU UMYU ž
 g!Uf` Z`gW]a VUfXi \ c] b]W Hf`]Uf` Z`g` j]hdY
 8 i a bYnYi`

8]b` WU]HfYU [| bXi f]cf` i bi]` ca ` gY j YXY
 g]fYU `i]` Xi \ c] b]WUgW` C Ua Yb]]` f` XYW`

clipa in care omul justifica cele nejustificabile,
 se instraineaza de Dumnezeu. **bfU]nc`Urcfž**
WU V]i W]b]fY` ca ` g]` 8 i a bYnYi` " Poate trece
 curentul prin cauciuc? Nu. Se izoleaza. **Nu exista**
un izolator mai puternic pentru harul lui
Dumnezeu ca indreptatirea de sine. Este ca si
cum ai ridica un zid prin care te desparti de
Dumnezeu, prin care tai orice legatura cu El.

È DUF]bhYŽ bY`gdi bYf] UX YgYcf]. Í GU]bWfWUa `gU
 df]bXYa `W` di H]b` H]a Y]UXi \ c] b]WUgWU` "CUfY
 WUfYgHf` H]a Y]UXi \ c] b]WUgWU3`

– Recunoasterea smerita a greselii si cel putin
 neindreptatirea intru cunostinta a omului atunci
 cand este vinovat si i se face observatie. A nu se
 indreptati atunci cand nu este vinovat si este
 invinuit, acesta este cel mai bun lucru. Cel ce se
 indreptateste pe sine nici vreo sporire nu are si
 nici launtric nu se odihneste. **Bi` bYj UgdUbni fU**
8 i a bYnYi` dYbfli` c` [fYgYU U W` Ua` ZW` HcžXUf`
gU bi` bY]bXfYdHf]a` dY`bc]]bg]bY` dYbfli` UMYU
[fYgYU U g]` gU W`bg]XYfUa` UMYUgU
f]bXfYdHf]fYU` i b`i Wi` Z]fYgW`

È 8 UW` a]` gY`gdi bY` WU` Ua` [fYg]h]b` W]j Už XUf`
 bi` la]` dchXU`gYUa` U WUfUa` [fYg]žcUfY`gU]b]fYV`
 WU`UHU`XU`gU]U` Ua`]bhYžgU` gU`H]W3`

– Daca ti se pare ca ai gresit douazeci si cinci la
 suta, dar in realitate ai gresit numai cinci la suta,
 oare nu ai nici un castig? Pune mai mult, ca sa
 fii mai sigura. Aceasta este **lucrarea**
duhovniceasca ce trebuie s-o faci: sa afli
greseala si sa te constrangi pe tine insuti. Altfel
esti luat inainte, te indreptatesti si odihna nu afli.

È DUF]bhYŽ Uf b W] WUfX` V]bYj U UfY` cV]gbi]b]U gU
 gY`]bXfYdHf]fYUgWUž XUf` Xi dU UMYU]g]
 fYW`bcUgHf` [fYgYU U g]` gY` d`Ub] Y` dY` g]bYž
 UMYUgU]` Z`cgYgHf3`

– Cel putin dobandeste experienta, si daca o
 pune in valoare se va folosi. Iar daca Dumnezeu
 va spune: **Í 8 YcUfYW` g]!U XUf` gYUa` U` g]` gU**
dcWU]ž gU]` XUf` W]j U`, atunci va lua si din
 casieria pocaintei.

Indreptatirea se datoreaza egoismului

È DUF]bhYŽ Uf b W] WUfX` bi`
 `Y` XUf` XfYdHf]fYU` U HcfU`



HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

k JZYž UbX gAY k J VY[]b UVM]b[
ci hUbX]g\ m UbX hfYU]b[h Y \ i gVUbX
]bVtbg]XYfUH\m' H Yb h Y \ i gVUbX
g\ci X' bch Vtā d'U]bž Vi h fUH Yf fY^c]W
UbX h Ub_ ; cX' Zcf h Y cddcfh b]hm hc
ghfi [[Y k \]W < Y \ Ug []j Yb \]a " Cfž U
a ch Yf Ug_g ; cX' hc [fUbh \ Yf dUH]YbW"
< Yf]h'Y W]X h Yb Vtā Yg]bž UbX Ug
gccb Ug g\ Y \ Ug h Y HUV Y gYh Zcf X]bbYfž
\ Y di `g cb h Y HUV Y Vtā UbX
Yj Yfnt]b[`gd]`g cb h Y Zccf" 5h gi W
h]a Yg]h] Ug]Z h Y W]X]g gUm]b[hc \]g
a ch Yf. Í A Ua Uz VY dUH]Ybh'Í

=b [YbYfUž h Y X]ZZ]W h]Yg k \]W YI]gh
hcXUm]b h Y k cf X' ZcfW h cgY k \ c
XYg]fY hc]j Y U']h'Y gd]f]h U']ZY hc VY
k UHWZ " > i gh Ugž a Um; cX dfchVMI gž]b
U'k Uf h Y dYcd Y UfY]b U'k UHWZ
ghUHž = gYY h Y gUa Y h]b[\ UddYb]b[
bck k]h k \ ca Yj Yf gh]j Yg hc]j Y
gd]f]h U'nt' @cc_ \ ck hci [\ h Y dccf
W]XfYb \ Uj Y]h k \ c UfY VtāgY hc h Y
7\ i fW' 6i h h Y k Ufž k \]W YI]ghg
VYVMI gY cZ h Y h'ff]VY Ybj]fcbā Ybh]b
k \]W h Ym]j Yž \ Y dg h Ya ž]b U'k Unž hc
ghUmUk U_Y " Mti gYžž]b h]a Yg cZ dYUWž
k \ Yb h YfY UfY bc X]ZZ]W h]Ygž h Y
a U'cf]hm cZ dYcd Y g'UW cZ" =bghYUXž
h Ym g\ci X' i h]nY gi W gYfYb]hm Zcf
gd]f]h U' [fck h] hc W'h cZZ h Y]f
g\cfhVtā]b[g UbX W'h]j UH h Y
j]fhi Yg"

G]YbW [fYUhm\ Y dg]b gd]f]h U']ZY" =h]g
[ccX Zcf cbY hc dfUM]W g]YbW Zcf UVci h
Ub \ ci f U' XUm hc h'gh \]a gYž hc
UW\bck YX[Y \]g dUgg]cbg UbX hc Z[\ h
]b'cfXYf hc W'h h Ya cZZ UbX di f]Zm
\]g \ YUfH" =h]g j Yfm [ccX]Z h YfY]g U
ei]Yhfcca]b h Y \ ci gY k \]W []j Yg \]a
h Y ZY]b[cZ U'a cbUgh]VWV' h YfYž Í]b
gYVYH' \ Y]g UV Y hc Xc \]g gd]f]h U'
a U]bhYbUbWž hc ghi Xnž UbX hc dfUn' 5
]h'Y gd]f]h U' ghi Xm ccbY VYZcfY dfUnYf
\ Y dg [fYUhm' h Y gci `k Ufa gi d UbX h Y
a]bX]g hfUbgdcfhYX hc h Y gd]f]h U'
fYUa " h UH] k \ nž k \ Yb U' dYfgcb \ Ug
a Ubm X]ghfUM]cbg Xi f]b[h Y XUnž \ Y
g\ci X' fY^c]W]Z \ Y \ Ug hYb a]bi hYg Zcf
dfUnYfž cf Yj Yb h k c a]bi hYg hc fYUX

usurezi, ei, aceasta este oarecum un lucru firesc. Ai vazut greutatea pe care o ducea, ai fost miscat de marimea de suflet si ai alergat sa-l ajuti. Insa a ridica greutatea unui cuvânt pe care ti-l va spune cineva pe nedrept, aceasta are cu adevarat valoare. Daca atunci cand ni se face observatie, imediat ne indreptatim, aceasta descopera ca avem inca in noi, vie si intreaga, cugetarea lumeasca.

Ē DUF]bhYžW]gYXUhc fYUhu]bXf YdHU]fYUŠ

– Egoismului. Indreptatirea este cadere si alungarea harului lui Dumnezeu. Trebuie nu numai sa nu se indreptateasca cineva, ci sa si iubeasca nedreptatea care se face impotriva lui. Aceasta indreptatire ne-a scos din rai. N-a patit aceasta Adam? Cand Dumnezeu l-a intrebat: "Nu cumva ai mancat din pomul din care ti-am spus sa nu mananci?", acela nu a spus: "Iarta-ma Dumnezeul meu! Da, am gresit!", ci s-a indreptatit: Í: Ya YJU dY WUFY a]!U] XUHcž Ugdi gž UMYU a]!U XUH g] Ua a UbWUf. Ca si cum ar fi spus: "Tu esti vinovat ca ai facut-o pe Eva". Oare Adam a fost obligat sa asculte in aceasta de Eva? Dumnezeu o intreaba si pe Eva si aceasta raspunde: "GUfdYY a !U]bgYUf". Daca Adam spunea: "5a [fYg]hž 8i a bYnYi `a Yi", si daca spunea si Eva: Í 9i `Ua [fYg]h, toate s-ar fi aranjat. Dar imediat a aparut indreptatirea si iarasi indreptatirea.

Ē DUF]bhYž W]bY YghY XY j]bU Uhi bW] WUbX W]bYj U bi]g]XUgYUa UWW a UfYfUi YghY]bXf YdHU]fYUŠ

– Cine este de vina? El este de vina! Atunci cand cineva se indreptateste mereu pe sine si crede ca ceilalti nu inteleg, ca toti sunt nedrepti si el este cel care sufera, este victima, de aici incolo unul ca acesta este de necontrolat. Si care este lucrul ciudat? In timp ce el insusi a nedreptatit si este vinovat, tot el spune: "9i Ug ž df]a]h bYXf YdHU]UŠ XUF bi j fYU gU ž Y cgUbX]h UWW U". Adica incearca sa se indreptateasca, chipurile din dragoste, ca sa-si vina in simtire celalalt, de care crede ca a fost nedreptatit, si sa nu se osandeasca. Sau incepe sa dea o gramada de explicatii, ca nu cumva celalalt sa inteleaga ceva

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

gca YH]b[ž' gc' Ug' hc' Xf]j Y' Uk Um
X]ghfUM]cbg"

İ ; YfcbHUZ]g h]g dYf\ Udg' hcc' X]ZZ]W' h'Zcf'
gca YcbY'']j]b[]b' h' Y' k' cf' X3'

İ Bcz' h' YfY' UfY' 'Uma Yb' k' \ c' ']j Y' j Yfmi
gd]f]hi U' m' Yj Yb' \] Y' UgVW]Vg] k]h' h' Y]f'
ZUgh]b[ž' h' Y]f' gYfj]Vgž' h' Y]f' dfUmYf'
fcdYgž' h' Y]f' dfcghfU]cbgj Yj Yb' k]h'
VW]XfYb' UbX' [fUbXW]XfYb'" Cb' Gi bXUm
h' Ym [c' hc' W i fVWž' fYVW]j Y' < c' mi
7ca a i b]cbž' UbX' h' Yb' fYh' fb' \ ca Y' U[U]b'
hc' h' Y]f' i V' ž' i gh' \] Y' h' Y' \ Yfa]hg' k' \ c'
[c' hc' h' Y' ? nf]U_ cb' cb' Gi bXUnž' UbX'
UZHYfk UfXg' _ Yyd' g] YbVW']b' h' Y]f' V' g'"
> cfmhc' ; cX' h' YfY' UfY' a Ubmgi V' gci' g'
]b' h' Y' k' cf' X'" 5g' U' a UHYf' cZ ZUMž' = _ bck'
U' VVfHU]b' ZUa]ma Ub' k' \ c' gUng' h' Y' > Ygi g'
dfUmYf' i bVWUg]b[nž' k' \ YfYj Yf' \ Y']gž' UbX'
\ Ug' Vžbh]bi ci g' h' Ufg' Uh' dfUmYf'" <]g'
dfUmYf' \ Ug' VYVž a Y' g' Y' ZUM]j U]b[ž' UbX'
\]g' h' Ufg' UfY' gk' YYh' h' Ym UfY' h' Ufg' cZ
X]j]bY' fY' c]V]b['" = U' gc'
fYa Ya VYf' U' VVfHU]b' k' cf' Yf' cb' h' Y' < c' mi
Aci bHU]bl Mubb] k' Ug' \]g' bUa Yl k' \ c'
k' cf' YX' j Yfmi\ UfXž' Xc]b[h' Y' k' cf' cZ h' c'
a Yb'" = \ UX' UXj]gYX' \]a' hc' ghUfh' gU]b[ž'
h' Y' > Ygi g' DfUmYf' k' \] Y' k' cf']b[ž' UbX'
g' c' k' mVi h' gi fY' m\ Y' [fYk' U' VVfghca YX' hc'
]H' < Y' VVa Y' hc' a Y' cbVW' UbX' hc' X' a Y'
h' Uh' \ Y' ZY' h' [fYUh' 'cmk' \ Yb' \ Y' gU]X' h' Y'
dfUmYf'" i Uk b]g' VfyU_]b[ž' =
hc' X' \]a' " Gccb' UZHf' = YUfbYX' \ Y' \ UX'
VYYb' _] YX' Vm' Hk' c' Xfi b' g'" < ck'
gUXXYbYX' = k' Ug' 5' ZYk' XUng'
UHf' U' VVfHU]b' a cb' k' Ug' cc_]b[ž' cf' U'
hcc' ž' Vi h' \ Y' Vž' Xbž' Z]bX']h' VYVU] gY'
Mubb] \ UX' di h']h' gca Yk' \ YfY'" h' Uh'
Yj Yb]b[] Mubb] UddYUfYX' hc' \]a']b' \]g'
g' Yyd' UbX' hc' X' \]a' k' \ YfY' \ Y' \ UX' YZi']h'
< Y' \ UX' UHU]bYX' gi W' U' gd]f]hi U' ghUHY'
h' Uh' YbUVYX' \]a' hc' \ Y' d' ch' Yfg'
Zca' h' Y']ZY' \ YfYUZHYf'"

< ck' g]a d' Y' gd]f]hi U']ZY']g' = Z' cbY' c]j Yg'
> cXž']Z' \ Y' UV' bck' YX' [Yg' <]g' [fYUH'
GUV]Z]VW' UbX' VYbYZUM]cbg' UbX']Z' \ Y'
ZcfVWg' \]a' gY' Z' k']h' X]gVWfba Ybh']b'
]a']HU]b[h' Y' GU]bhgž' \ Y' k']' ei]W' mi
VYVž a Y' \ c' n' < Y' UHU]bg' \ i a]]hmiUbX' Ub'

gresit si sa se... osandeaasca! Vedeti ce lucrare
fina face diavolul?

Cel care se indreptateste nu poate fi ajutat
duhovniceste

Am observat ca astazi si cei mici si cei mari pe
toate le justifica cu o gandire satanica. Diavolul
pe toate le explica in modul sau personal si
astfel g'Y'UZU]b'UZUfYU]HU]j'" => XfYdHU]fYU'YghY'
c' HUW]fYgUHU]b]VU

È G] W' a' g'Y' ZUMž' DU]bhYž' WU i b]] ' U' ZYVUfY'
W]j UbhUZUfYd']VUB'

- O, este infricosator sa discuti cu un om care
s-a obisnuit sa se indreptateasca! Este ca si
cum ai vorbi cu un indracit. Cei care se
indreptatesc - Dumnezeu sa ma ierte - il au de
staret pe diavolul. Sunt niste oameni chinuti. Nu
au pace inlauntrul lor. Iar din aceasta au facut o
stiinta. Adica precum un hot nu doarme toata
noaptea si se gandeste cum poate reusi sa fure,
tot astfel si acestia se gandesc mereu cum sa-si
indreptateasca o greseala sau alta a lor. Sau
precum cineva se gandeste cum sa afle ocazia
de a face un bine sau cum sa se smereasca,
acestia, dimpotriva, se gandesc cum sa justifice
pe cele ce nu se pot justifica. Se fac avocati! N-o
poti scoate la capat cu unii ca acestia. Este ca si
cum ai vorbi cu diavolul insusi. Ce-am patit cu
unul! In timp ce ii spuneam: "7 YU' W' ZUM] bi'
YghY' VžfYVWž' U' VVU' U' HU' fYVi]Y' gU']Y' Ua]bhYž' bi'
a Yf[] V]bY'" HfYVi]Y' gU' ZUM] Ug]U' g] Ug]UA' ", acela
pentru orice afla indreptatiri si la sfarsit imi
spune: "Bi' a]!U] gdi g' W' gU' ZUM]. İ 6 fYž' ca i' Yž'
cUfY' W' jcfV]a' XY' UHU]YU' VVUgi f]3' #j' gdi b'
[fYgY]Y' HU' Yž' WU' bi' a Yf[] V]bY' g] a YfYi' hY'
]bXfYdHU]ghY'" HfY] VVUgi f] a]U] gi Z' VUž' a]U]
hcd]h' 7 i a' bi' h]!Ua' gdi g' W' gU' ZUM]3İ Sa-i spui
pilde ca sa-i dai sa inteleaga ca nu este decat
egoism satanic in felul cum infrunta lucrurile, ca

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

i bXYfgHUbX]b['cZ\]g'ck b'
k fYH\WYXbYgg' UbX' \]g' hfYa YbXci g'
i b[fUHYZ' `bYgg'hc'; cX''

DfUmYf ']b' h' Y' ZUa]m

İ ; YfcbHUZ' g\ci 'X' h' Y' Ybh]fY' ZUa]m Xc'
Vta d']bY'hc[YH Yf'Uh'b][\h3''

İ H' Y' c'XYf' ZUa]m' a Ya VYfg' g\ci 'X'
a ch]i UHY' h' Y' nci b[ghYfg' k]h' h' Y]f'
gc'Ya b]m]h' h' Ym' g\ci 'X' Xc' Vta d']bY'
UbX' gUm' hc' h' Y' ga U'' VW]XfYb. 'Í =Z nci'
k Ubh'ghUmU'']h' Y' k \]Y'f' K \ Yb'
h' Y' VW]XfYb' UfY' gca Yk \ Uh' V][[Yf' h' Ym'
VUb \ Uj Y' U'fi 'Yl' Zcf' Yl' Ua d'Yz'Z]h'Yb'
a]bi h'Yg' Zcf' h' Y' c'XYf' cbYg'z' UbX' h' c' hc'
Z]j Y'a]bi h'Yg' Zcf' h' Y' ga U'' VW]XfYb] h' Yb'
UZh'f' h' Y]f' fi 'Yz'Ug' a i VW' Ug' h' Ym'k Ubh''

=Z h' Y' dUfYb]g' a U' Y' h' Ya' ghUm'Zcf' U'' cZ'
Vta d']bY' h' Yn'Đ' fYgYbh']h'' DUFYb]g'
g\ci 'Xb'Đi' dfYggi fY' h' Y]f' VW]XfYb'
VYVW] gY' h' Ym' Xcb'Đi' nYh' i bXYfgHUbX' h' Y'
dck Yf' UbX' j' U' i Y' cZ' dfUmYf'' DUFYb]g'z' nci'
Vta' X' gUn'z' UfY' UV' Y' hc' YUh' VYUbg' UbX'
a YUh' \ YUf]m'ZccX'' '6i h' k \ Yb' U'']h' Y' VW]X'
]g' gh]'' cb'm' Xf]b_]b['a]_z' g\ci 'X' h' Ym'
hY'' \]a' hc' YUh' a YUh' VYVW] gY']h']g'
gh'fYb[h' Yb]b['3' AUmVY']h']g' a cfY'
gh'fYb[h' Yb]b['z' Vi h' h' Y' dccf' h']b['VUb'Đi'
Yj Yb' X][Ygh']h'' h' U' h' k \ m' gh'f]h]b['ci h'
h' Ym'g\ci 'X' [] Y' \]a']h' Y' d]YVW]g' cZ' a YUh'
UbX' Vfc'h' z' gc' h' Uh' \ Y'Đ' k Ubh' a cfY''

İ ; YfcbHUZ' gca Yh]a Yg' Yj Yb' h' Y' UXi 'hg'
UFY' gc' h]fYX']b' h' Y' Yj Yb]b[' h' Uh' h' Ym'
UFYb'Đi'UV' Y' hc' Xc' Vta d']bY''

İ K \ Yb' UXi 'hg' UFY' j Yfm]h]fYX' cf' g]W' h' Ym'
g\ci 'X' gUm' \ UZ' cZ' Vta d']bY' cf' Uh' YUgh'
cbY' 'Í Ci f' : Uh' Yf'f' h' Ym' g\ci 'X' bch'
Vta d'Yh' m' Vm]Ugg' dfUmYf'' =b' k Ufh]a Y']Z'
nci' YbX' i d' cb' U' \]'']b' h' Y' Yj Yb]b['z'
gi ffc' bXYX' Vm' YbYa]Yg'z' nci' 'Yh' ci h' U'
ZYk' g\ch'g'hc' Z][\ h' Yb' h' Y' YbYa n'z'gc' h' Ym'
k]'' bch' UH'UW]'' 5Xi 'hg' g\ci 'X' U'gc' Yh'ci h'
UZYk' g\ch'g'gc' Ug' hc' gWfY' h' Y']h' Y'
XYa cbg'Uk Unf'

primeste influente diavolesti si ca, daca nu se schimba, se va pierde, si in cele din urma sa spuna: "Bi 'a]!Uj' gdi g' W' gU ZUW! Cum sa nu explodezi? (...) Sa suferi pentru un indurerat, aceasta are sens. Dar ca sa te topesti cu acesta, sa-i spui atatea si atatea si in cele din urma sa-ti spuna: 'Í Bi 'a]!Uj' gdi g' W' gU ZUW' z' si sa justifice cele ce nu se pot justifica! In felul acesta din om se face diavol. Infricosator! Daca s-ar gandi numai la osteneala pe care o faci – ca sa nu mai vorbim de durere – ca sa-l ajuti, s-ar schimba putin. Desi te vede ca suferi, te ostenesti, te chinuiesi, nu ia in seama nimic.

È DUF]bh]Z' Uhi bW] VUbX' W]bYj U gY']bXfYdHUhYghY'
dYb]fi' c' bYcfUbXi]UU' dY' WUfY' U' ZUW' hc' g]!]'
gdi b. 'Í 5 VWUg]U' YghY']bXfYdHUh]f' Y' z' XUF' UWF' U'
Vt'bh]bi U' gU' gY']bXfYdHUhYUg]VUz']bWfVUbX' gU'
XYa cbg]f' YnY' WU' UWFYU' bi 'YghY']bXfYdHUh]f' Y' z' cUFY'
YghY' W' di h]b]U' WU' i bi '' WU' UWFg]U' gU' gY' a Uj'
]bXfYdH]3'

- Cum sa se indrepte? **Isi da seama ca este in greseala, pentru ca se chinuiesc, dar din egoism nu vrea sa recunoasca.** Este foarte infricosator!

È 8 UZ'XUF' gdi bY. 'Í Bi 'a UUF' h]'' JfYUf' gUa UUF' h]''
Bi 'a !Uj' W' Ya Uhi WU' gU' X]gW' h]a z' dYb]fi' W' a U'
X]gdf' Yhi]Ygh]3'Í ''

- Ei, aceasta tot de la egoism porneste. Adica este ca si cum ar spune: "9i 'bi 'gi bhj]bcj UZ]h' Ygh] j]bcj Uhi WU' bi 'a Yf[' V]bY'". Acolo ajunge. Lasa-l. Nu trebuie sa te preocupi de el, pentru ca nu poate fi ajutat. Pentru un astfel de suflet duhovnicul sau staretul nu are nici o raspundere. Acesta este egoism satanic, nu omenesc. Egoism omenesc are si acela care nu se va smeri sa spuna "iarta-ma", dar cel putin nu va vorbi ca sa se indreptateasca. **Cel care se indreptateste pe sine atunci cand greseste isi schimba inima sa in refugiu diavolesc.** Daca nu-si va zdrobi eul sau va continua sa greseasca mai mult si se va zdrobi fara folos de insusi egoismul sau. Cand cineva nu stie ce mare rau este indreptatirea, are circumstante atenuante. Dar cand stie sau i-o spun altii, atunci nu are circumstante atenuante.

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

DfUnYf \ Ug [fYUh'dck Yf'k]h]b h Y
ZUa]m' = _bck 'hk c'g]V]b[g'k \ c' bch'cb' mi
_Ydh' h Y]f' dUfYbhg] k \ c' \ UX' U' V] ['
dfcV'Ya' VYh' Yyb' h Ya] Z'ca '
gYdUfUh]b[žVi hYj Yb WVi gYX' h Ya' hc'
VY'a cfY]b' 'cj Y''K]h' i g'a mZUH Yf'gU]X.
Í M'ci' Xcb'Đi _bck' k \ Uh' nci ĐY' [c]b['hc'
Xc/hk c' h]a Yg'U'XUminci' a i gh'Ybhf' gh'h Y'
Zi hi fY'hc'; cXž'gc' Ug'hc' _bck' k \ YfY'nci Đ'
YbX' i d'f' 9UW' a cfb]b['UbX' Yj Yb]b['k Y'
k ci 'X'U' dfUmhc[Yh Yf' VYzcfY' h Y']Vtbgž'
ZUH Yfž' a ch Yf' UbX' h Y' W]XfYbž' YbX]b['
k]h' U' dfcghfUh]cb' VYzcfY' h Y']Vt' b' cZ'
7\ f]gh' K \ Yb' U' dfcV'Ya' UfcgY']b' h Y'
ZUa]mik Y'k ci 'X' dfUmUbX']h' k ci 'X' WYUf'
i d'' = fYa Ya VYf' cbWž' k \ Yb' ci f'
nci b[Ygh' Vfch' Yf' [ch'g]V] UbX' a mZUH Yf'
gU]X. Í 7ca Yž' Yh] VY [; cX'hc' a U_ Y' \]a '
k Y' cf' hc' HJ_ Y' \]a ž' gc' h Uh' \ Y' k cb'Đi
gi ZYf' Ubna cfY'Í' K Y'U' dfUnYX'hc[Yh Yf'
UbX' \ Y' fYVtj YfYX''

9j Yb' Uh' h Y' HUV'Yž' k Y' U' gUh' hc[Yh Yf''
:]fgh'k Y' dfUnYX' UbX' h Yb' k Y' k ci 'X' VY []b'
YUh]b['' =Z' gca YcbY' gh'UfhYX' hc' YUh' VYzcfY'
h Y' ZccX' k Ug' V'YggYX' k Y' k ci 'X' gUmí' \ Y'
Zcfb]WVhYX'Í' K Y' Vtbg]XYfYX' U' ZU]i fY' hc'
fYa U]b' hYa dYfUH' Zcfb]WVh]cb'' =h'
XYghfcng' U' ZUa]m']Z' YUW' dYfgcb' Vt'a Yg'
\ ca Yž' Uh' k \ Uh'j Yf' \ ci f' \ Y' k Ubhgž' UbX'
YUhg' U'cbY' k]h' ci h'
fYUgcbfk k k "cfh' cXcl !]bZc' Vt'a Ł S

S

S

Este trebuinta de multa atentie atunci cand mergi ca sa ajuti pe cineva care a invatat sa se indreptateasca, pentru ca uneori se intampla urmatorul lucru: daca se indreptateste inseamna ca are mult egoism, si cand ii spui ca ceea ce a facut nu este corect va spune si alte minciuni si alte indreptatiri pana ce iti va dovedi si aceea si cealalta, ca sa apara nevinovat. Dar in felul acesta tu, care ai mers sa-i dovedesti ca greseste, te faci pricina sa se faca mai egoist, mai mincinos. Din clipa in care vei vedea ca isi continua indreptatirile, nu mai este nevoie sa-i dovedesti nimic. **Fa numai rugaciune ca sa-l lumineze Dumnezeu.**

Explicatie si indreptare

È DUF]bhYžXY'a i hY'cf]ž'Uh' bW] WUbX'a]'gY'ZMW'c'
cVgYfj Uh]Yž' a]' gY' dUfY' WU' hYVi]Y' gU' XU' '
Yl d']WU]]g]gdi b. Í 8 UŽUgUYghYžXUfÁ Í''

- Ce-ti trebuie pe "XUfÍ"? "8Uf" nu are... sare si pe toate le preschimba in sensul cel rau. Sa spui: Í-UfUa UŽg]W' fi [UM]i b]Y'Gž]bh]Y]JcUghfY' UHU'XU]j c]i U'Ua]bhYÍ.

È DUF]bhYž' Uh' bW] WUbX' V]bYj U' hU] Y' c' Vt' bW' n]Y'
[fYg]h'XYgdfY'c' U]W]i bY'U'a YUŽh'YVi]Y'gU'Yl d']W'
W'a 'Ua' U]W]cbUfB'

- 8 U]U]di hYfYXi \ c] b]WUg]WUŽU]WUga YfYb]Y, sa primești cum ca tu ai gresit si sa nu vorbești. Lasa ca sa te indreptateasca Dumnezeu. Daca nu vorbești tu, va vorbi Dumnezeu dupa aceea. Vezi, Iosif, atunci cand fratii lui l-au vandut, oare a spus: "Sunt fratele lor; nu sunt rob. Tatal meu ma iubea mai mult decat pe ceilalti copii ai lui"? Nu a vorbit, dar dupa aceea a vorbit Dumnezeu si l-a facut imparat. Ce crezi? Oare Dumnezeu nu poate descoperi adevarul? Si daca Dumnezeu descopera adevarul pentru folosul tau, bine. Dar daca nu-l descopera, tot pentru folosul tau va fi. Cand te nedreptateste cineva, sa te gandesti ca nu te nedreptateste din rautate, ci pentru ca asa a vazut el lucrurile. Apoi, daca nu are rautate, Dumnezeu il va vesti, va intelege ca a nedreptatit si se va pocai. Numai cand exista rautate Dumnezeu nu vesteste, pentru ca frecventa in

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
 4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
 10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)



S
S

care lucreaza Dumnezeu este smerenie-dragoste.

È DUFjbhYž YghY VjbY gU Wwf`YI d`JWUjJ`Xi dUc`fYU JbhYdfYHUY3`

- Ti s-a stricat gandul cel bun?

ÈBi "

È 8 UUU bi`h`g!U gUgfJWUhi[UbXi`ž nu este nevoie sa-ti explice nimeni. 8 UUU h`g!U gUgfJWUž atunci este bine sa ti se dea o explicatie, ca sa nu se strice si mai mult.

È DUFjbhYž XUUU bi`YI d`JWV`WU gU hY`JbXfYdHUHghj` dY`hjbYž XU`gdi J`Wa`Uj`Jbzi bHUic`cUFYWUfY` Ja dFYi fUYfZW`a`Uj`UWqcbUhiYHW3`

- Nu-i nevoie. Este mai bine sa spui: Í-UHUIa UÍ si sa nu explici. Numai daca ti se cere sa dai explicatii, atunci cu smerenie sa spui cum s-a intamplat.

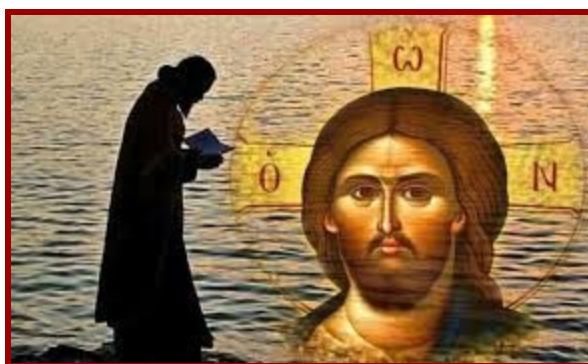
È DUFjbhYž WUbX`Ubi a Y`hYVi JY`gU`YI d`JWV`Vjbyj U3`

- Cand apare o rea interpretare care ii priveste pe altii, atunci se impune o explicatie ca sa fie ajutata situatia. Sau cand cineva este sensibil, are si putin egoism si nu poate suporta invinuirea daca nu vorbeste; atunci este mai bine sa explice cum a actionat.

È DUFjbhYž i bYcfJ`bi`di hYa`XYcgYVJ`JbXfYdHUHfYU XY`YI d`JWUjY`

- Indreptatirea nu aduce odihna in suflet, in timp ce explicatia aduce odihna si pace.

S
.
S



Cel ce se cerceteaza corect pe sine nu se indreptateste

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

Ě DUF]bHYZ W a XY gY]bHUa d`U WU]b`hJa d`WY]a]
gJa hbYdi h]bHUa U]bXfYdHUHygV8`

– Nu-ti simti neputinta, de aceea te indreptatesti. Daca ai simti-o, nu te-ai fi indreptatit pe tine. Ne iubim pe noi insine; nu vrem sa avem greutati; nu iubim osteneala. De multe ori vrem sa dobandim avutie fara osteneala. Cel putin sa recunoastem ca, asa cum infruntam lucrurile, nu mergem bine duhovniceste si sa ne smerim. Dar nu exista nici osteneala, nici recunoastere.

Ě GY` dcUHY` WU V]bYj U` gU` gY` WfWfHYnYZ` gU` gY`
YI Ua]bYnY`dY`g]bY`g]`Udc]`gU`gY`]bXfYdHUHygV8`

– Cel ce se cerceteaza corect pe sine nu se indreptateste. Si iata, sunt unii destepti, foarte isteti, care fac cele mai mari neghiobii. Pentru ca este si interesul. Í: UW dfYW a`]a]` Vt`bj]bYZ`
dfYW a` YghY`]b`]bhYfYgi` `a Yi Í.

Ě DUF]bHYZ W` W` gY`]bXfYdHUHyghY` bi`]g]` j` YXY`
WUXYf]Y`]b`bYj`c]bHUgU3`

– Orice ar face, il inseala diavolul si le justifica pe toate, si vointa, si incapatanarea, si egoismul si minciuna.

Ě Bi` `!Uf` Z` U`i` HU`i`XUWU`g!Uf`Z`c[]bX]hdY`g]bY`]b`
WUf]Y` GZ]bh]`cf` DUF]bh]` g]` a U]` UYg`]b` GZ]bHU`
GW]dhi`fU3`

– Pentru unul care gandeste corect, duhovniceste, toate problemele i se rezolva din Sfanta Scriptura si din cartile Sfintilor Parinti. Acolo le vede pe toate foarte limpede. Insa pe unul care nu face lucrare duhovniceasca si sufletul nu il are curatit, nu-l ajuta nici Sfanta Scriptura, pentru ca pe toate le explica anapoda. Este mai bine sa-si spuna gandul sau duhovnicului si sa nu explice singur cele pe care le citeste. Daca citeste, de pilda, Vechiul Testament, le poate explica in mod viclean pe cele citite si astfel sa se intineze. Am bagat de seama ca unii iau ceva din cele duhovnicesti pe care le citesc si le explica cum le convine. Bi` WU`
bi`]!Uf` Xi` W` a]bhYU` gUf` `bi` `Uf`]bhY`Y]` Y` W`Y`dY`
WUfY` `Y` V]hYgVt`]bgU` `Y` Yi` d`]WU` U`gUz` WU` gU` gY`
]bXfYdHUHygV8` dY` Y]`]bg]g]` @ Wi`]bZ]Vt`gUrcf`
Dar si pe cele duhovnicesti ce le aud, rar le prind corect. Sa presupunem ca istorisesc o intamplare, ca sa accentuez ceva. In timp ce eu

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

altceva vreau sa accentuez, unii cauta sa afle ceva din toata intamplarea de care sa se prinda si sa-si indreptateasca un cusur, o greseala, ca astfel sa-si odihneasca patimile lor. Nu se gandesc ca acela despre care am spus ceva nu a luat aminte si a ajuns acolo unde a ajuns, ci spun: *Í 8 UNU Yl]ghU cUa YbJ' W' c' ghUFY' UUh XY' fYUÉ UH bVW' bc] gi bhYa 'ZUFH' VJbY'*, si astfel se indreptatesc pe ei insisi. Diavolul afla o multime nemasurata de indreptatiri.

Indreptatirea nu aduce odihna

Cel care se indreptateste pe sine nu afla odihna. Nu are mangaiere. Pe cel care se indreptateste pe sine, sinea lui il indreptateste? Sinea lui, constiinta lui nu-l indreptatesc si nu are odihna. Iar aceasta arata ca este vinovat. Cum le-a randuit Dumnezeu! A dat omului constiinta. Infricosator! Cineva poate reusi ceea ce doreste, fie in chip barbar, fie cu viclenie, fie cu lingusire, dar nu va afla odihna. Din aceasta el singur poate depista ca nu merge bine.

Atunci cand cineva primeste nedreptatea este ca si cum ar primi o avere duhovnicesca si se bucura. In timp ce atunci cand se indreptateste pe sine este ca si cum ar cheltui ceva din averea sa si nu simte bucurie. Vreau sa spun ca nu are odihna duhovnicesca pe care ar fi avut-o daca nu s-ar fi indreptatit pe sine. Cu cat mai mult atunci cand nu are dreptate si se indreptateste pe sine! Aduna urgia lui Dumnezeu, pentru ca atunci se face o rapire; risipeste o avere care i se da. Oare cel care risipeste afla odihna?

Df]b']bXfYdHfY' ca i ``cfVYghY' gi ZYhYghY' Chiar de ar omori si un om, diavolul ii da dreptate. "Cum de l-ai suferit atata timp?", ii spune. "Trebuia sa-l omori mai devreme". Si se poate sa vrea sa mai ia si plata de la Hristos pentru ani in care l-a suferit pe acela! Ai inteles? Acolo ajunge.

È DUf]bhYzXUNUW' W' gY]bXfYdHfYghY' dYg]bYgY' W]bi]YghYz XY' W' df]a YghY' UNWgh W]b' U' VtbgH]bhY3'

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

– Este obisnuinta. Ca s-o tai trebuie vointa. Si trebuie sa invete nu numai sa nu se indreptateasca, ci sa se si aranjeze in mod corect. Daca nu se indreptateste, dar *Jb'U' bfi` `i]* crede ca a fost nedreptatit, atunci este a *Uj' fU`* " Pentru ca, daca se va indreptati, celalalt ii va putea spune ceva si astfel se va putea cunoaste pe sine si va putea iesi din inselare. Altfel, poate sa nu vorbeasca, dar inlauntrul sau sa spuna: "Am dreptate, dar nu vorbesc, pentru ca am superioritate", si ramane astfel in *JbgYUFY`*

Sa luam greseala asupra noastra

È' DUFJbhYŽ]Yfj' UHj' gdi g' WU UHWj U YghY' fUVXUFYU gj' UHWj Ugi dcfHUFYU`@UWj !UHj'fYZfjB`

– Rabdare nu este suportarea cuiva. Cand spun ca suport pe cineva, este ca si cum as spune: "Acela este vai de el, eu sunt bine si-l suport". Rabdarea adevarata este sa simt vinovatie pentru starea lui si *gU' a U' XcUFU' dYbfi' `Y`* Aceasta are multa smerenie si dragoste, si atunci primesc harul lui Dumnezeu si este ajutat si celalalt. Sa presupunem ca vad pe cineva schiop sau surd sau drogat; trebuie sa gandesc: "*8 UUU Ug' Ž' Žgh' Yi' `]bh!c' gHUFY' Xi \ c j b]WUgWU Vi bUŽ Ug' Ž' fi [Uhi dY' 8 i a bYnYi' `gj' `!UF' Ž' ZMW hi V]bY`*, pentru ca Hristos a spus: "*JU' j c] XU di hYfY'gU'ZMWj`a]bi b]a Uj'a Uf]XYWUhiA]bY`*", si astfel vine durerea, dragostea pentru acela. In timp ce, daca spun: "*9]žW' gUj' ZMŽ YghY']bŽfa ž gU' gHU' ` di Hb' UUi f] XY Y' XY' UHz' `j c] Uj YU gj' d`UHU`*", atunci il suport pe aproapele si ma indreptatesc pe mine insumi ca mi-am facut datoria.

È' DUFJbhYŽ]bfcHXYU' bUU' HUgU]Y]Ugi dcfUHUcf]W' j]bU3`

– Da, *XUU' c' dcf] Xi W*, ajuta mult. Sa te defaimi pe tine insuti in toate. Sa iei greseala de la celalalt, s-o arunci asupra ta si sa-L rogi pe Hristos sa-ti de putere s-o duci. Si atunci cand vei lua asupra ta mai multa greutate decat ai gresit sau, chiar de nu ai gresit, dar crezi intr-un

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

anumit fel ca ai gresit, atunci niciodata nu te vei umfla, nu te vei mandri, ci vei avea din belsug harul lui Dumnezeu. Insa trebuie sa iei aminte, sa vezi daca poti ridica mai multa greutate. Pentru ca de nu poti, vei patimi hernie, hernie de disc...

Ä 7 UF Y YghY \ YfbJU gj WUF Y YghY \ YfbJUXY XJgWJb WUhi `UMYghUB`

- Daca, de pilda, iei asupra ta o greseala pe care nu o poti duce si nu dai nici o explicatie, Xi dU UMYUj Yj'a i fa i fUEHY j Yj'fYj c`HUEj Yj'Y XYWUA`

Ä 8 UF XUMUYI d`JWUMUgHUbi `j UZ`j bXfYdHUfY3`

- Ei, cauta sa justifici ceea ce nu poti duce, iar pe cealalta s-o lasi. Daca, de pilda, cineva este sensibil, sa caute sa duca atat cat poate; gUbi` ZMU dY [fcnUj i ` Sa se cerceteze pe sine si sa se nedreptateasca cu discernamant, dchfj] hW` [fYi HUYU WY` c` dcUHY Xi WY, ca sa nu-l incovoie vrajmasul cu sensibilitatea exagerata, sa-l arunce in deznadejde si astfel sa-l netrebniceasca.

Ä DUf]bhYz` i bYcf] bi `bi a Uj WU ja j` j] bY [fYi `gU dfja YgW bYXfYdHUYUE` VY` W JUF` di b` fYgdcbgUV`] HUYU j fYi bYJU X]b` WUXYf] Y`a Y`Y` dY Uhi `r`

- Voi nu numai ca nu purtati din dragoste traista celui alt, ci vreti sa dati traista voastra cea grea nu numai celui sanatos, VY` gj` WY` i j` Vc` bUj JYcg. Este trebuinta sa dobandesti barbatie duhovniceasca ca sa iei asupra ta toata responsabilitatea pacatului tau. Cu cat adaugam mai multa greutate asupra noastra luandu-ne asupra-ne greselile altora, cu atat mai mult si Bunul Dumnezeu ne usureaza povara si simtim veselie dumnezeiasca.

Purtarea din dragoste de catre cineva care are puteri trupesti a doi saci de ciment in spate, ca sa-l usureze pe unul slab, care nu poate ridica greutate, nu are atata valoare precum are purtarea greutatii greselii aproapelui si insusirea ei de catre acesta, care apare inaintea oamenilor ca vinovat. Iar aceasta este o mare virtute, o mare smerenie.

Intr-o manastire cu viata de obste din Sfantul Munte un oarecare frate incepator i-a vorbit

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

10 septembrie 2017, Duminica dinaintea Inaltarii Sfintei Cruci)

odata urat tipicarului , care era si ieromonah, pentru ca in vreme ce citea la strana i-a aratat care condac sa-l puna mai intai. Desi a voit sa-l ajute, acela si-a iesit din fire. Dupa slujba fratele s-a inchis manios in chilia sa. Tipicarul s-a intors spre sine, a luat greutatea asupra sa si s-a mahnit, gandindu-se ca el a fost pricina impotrivirii fratelui. Il mustra in adevar constiinta. Si desi ca tipicar avea raspundere pentru slujba, nu a tinut seama de raspundere si si-a spus: "9i `gi bhj]bcj UhdYbfi `WUg!Ua Ub]Uhi ZUHY". Si s-a dus la chilia fratelui sa-i faca metanie. Acela insa incuiase usa si nu deschidea. Atunci s-a asezat langa usa si a asteptat de dimineata pana la orele trei dupa-amiaza, cand toca pentru vecernie, si cand fratele a fost nevoit sa iasa. Tipicarul calca picioarele lui, ii facu metanie si-i spuse: **ÍGUa U JYfHž ZUHY WU Yi `Ua `[fYg]h**". Asa vine harul lui Dumnezeu".(www.cuvantul-ortodox.ro)

(din: Cuviosul Paisie Aghioritul, BYj c]bHU Xi \ c] bJWUgWU, Editura Evanghelismos, Bucuresti,)

